

CITY MULTI vezérlőrendszer  
és Mitsubishi Mr. SLIM Air légkondicionáló berendezések

**MA távvezérlő PAR-30MAA**

**Telepítési kézikönyv**



**Forgalmazók és helyi képviseltek számára**

A telepítési kézikönyv ismerteti az MA távvezérlő telepítésének lépéseit a Mitsubishi CITY MULTI közvetlen léghűtéses beltéri épületi légkondicionáló berendezéssel ("A" típus és újabb), és a Mitsubishi Mr. SLIM légkondicionáló berendezésekkel történő használathoz. A telepítés elkezdése előtt olvassa el a kézikönyvet és tekintse meg a távvezérlőhöz mellékelt CD-ROM adatait. Az utasítások be nem tartása a berendezés károsodását okozhatja.



Ha olyan kérdése van, amelyre nem talál választ a kézikönyvben, tekintse meg a távvezérlőhöz mellékelt CD-ROM adatait. Ha a CD-ROM fájlok nem olvashatók, forduljon a helyi képviselőhöz.

A légkondicionáló berendezések kábelezésére és telepítésére vonatkozó információkért lásd ezt a kézikönyvet.

A beszerelést követően a telepítési kézikönyvet adja át a felhasználóknak.

## 1. Biztonsági óvintézkedések

- Telepítés előtt figyelmesen olvassa el a biztonsági óvintézkedéseket.
- A készülék biztonságos beszerelése érdekében kövesse az utasításokat.

 <b>FIGYELMEZTETÉS</b>	Súlyos sérülés vagy halálos baleset veszélyét jelzi.
 <b>VIGYÁZAT</b>	Súlyos sérülés vagy szerkezeti károsodás veszélyét jelzi.

- Ha elolvasta a kézikönyvet, adja azt tovább a végfelhasználónak későbbi hivatkozás céljából.
- Őrizze meg a kézikönyvet és szükség esetén tanulmányozza azt. A kézikönyvet elérhetővé kell tenni azok számára, akik a vezérlőt javítják vagy új helyre szerelik fel. A kézikönyvet minden későbbi felhasználó számára elérhetővé kell tenni.

**Minden elektromos munkát szakképzett személynek kell végeznie.**

### Általános óvintézkedések

#### FIGYELMEZTETÉS

A berendezést tilos olyan helyre szerelni, ahol nagyobb mennyiségben található olaj, gőz, szerves oldószer vagy maró hatású gázok (pl. kénés gáz), illetve ahol gyakran használnak savas/lúgos oldatokat vagy sprayt. Ezek az anyagok károsíthatják a berendezés működését, illetve a berendezés egyes elemeinek korrodálódását okozhatják és ez áramütés, meghibásodás, füst vagy tűz veszélyével járhat.

Rövidzárlat, áramszivárgás, áramütés, meghibásodás, füst vagy tűz kockázatának csökkentése érdekében a vezérlőt ne mossa le vízzel vagy más folyadékkal.

Áramütés, meghibásodás, füst vagy tűz kockázatának csökkentése érdekében ne nyúljon nedves kézzel a vezérlő kapcsolóihoz és gombjaihoz vagy egyéb elektromos részekhez.

Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében állítsa le a vezérlő működését és takarja le a készüléket, ha a vezérlő körül bármilyen vegyi anyagot kíván permetezni.

Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében állítsa le a vezérlő működését és takarja le a készüléket, ha a vezérlőt tisztítja, ellenőrzi vagy karbantartást végez.

Helyezze fel megfelelően az összes fedelet, hogy a vezérlőbe ne hatolhasson be por és nedvesség. Por felgyülemése és nedvesség behatolása áramütést, füstöt vagy tüzet okozhat.

A sérülésveszély csökkentése érdekében tartsa távol a gyermeket a vezérlő felszerelése, ellenőrzése vagy javítása során.

#### VIGYÁZAT

A tűz vagy robbanás kockázatát csökkentheti, ha nem helyez gyúlékony anyagokat és nem használ gyúlékony sprayt a vezérlő közelében.

A vezérlő sérülésének elkerülése érdekében, ne permetezzen rovarirtószert vagy más gyúlékony anyagot közvetlenül a vezérlőre.

Áramütés és meghibásodás kockázatának csökkentése érdekében ne érintsen hegyes vagy éles tárgyat a vezérlőpanelhez, a csatlakozókhoz és gombokhoz.

Sérülés és áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne nyúljon a vezérlőelemek éles részeihez.

Üvegtörmelék által okozott sérülés elkerülése érdekében ne alkalmazzon túlzott nyomást az üvegből készült részekben.

A sérülések veszélyének csökkentése érdekében viseljen védőfelszerelést amikor a vezérlővel dolgozik.

## Óvintézkedések telepítés során

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ne telepítse a vezérlőt olyan helyre, ahol gyúlékony gáz szivárgásának kockázata áll fenn. Ha a vezérlő körül gyúlékony gáz halmozódik fel, ez kigyúlladhat és tüzet vagy robbanást okozhat.

A csomagolóanyagot figyelmesen távolítsa el. A műanyag zacskók gyermekek számára fulladásveszélyt jelentenek.

Tegye meg a szükséges óvintézkedéseket, hogy esetleges földrengés esetén a vezérlő ne okozzon sérülést.

A sérülés megakadályozása érdekében a vezérlőt telepítse egyenes felületre, amely képes a súlyát megtartani.

### ⚠ VIGYÁZAT

Rövidzárlat, áramszivárgás, áramütés, meghibásodás, füst vagy tűz kockázatának csökkentése érdekében a vezérlőt ne telepítse olyan helyre, ahol víz érheti vagy kondenzáció keletkezik.

A vezérlőt szakképzett személynek kell telepítenie, a Telepítési kézikönyvben ismertetett módon.  
A nem megfelelő telepítés áramütést vagy tüzet okozhat.

A burkolatot és az előlapot nyomja rá a hátlapra, amíg a helyükre kattannak. Nem megfelelő felhelyezés esetén leeshetnek, személyes sérülést, a vezérlő károsodását vagy meghibásodását okozva.

## Óvintézkedések kábelezés során

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

A vezérlő sérülésének megelőzése, illetve meghibásodás, tűz, füst keletkezésének elkerülése érdekében, ne csatlakoztassa a tápkábelét a jelkábel-sorkapocshoz.

Csatlakoztassa megfelelően a kábeleket és vezesse a kábeleket lazán, hogy ne terhelje a csatlakozókat. A nem megfelelően csatlakoztatott kábelek elszakadhatnak, túlmelegedhetnek és füst illetve tűz keletkezését okozhatják.

Sérülés és áramütés veszélyének csökkentése érdekében bármilyen elektromos munka elkezdése előtt szüntesse meg a készülék tápellátását.

Minden elektromos munkát képzett villanyszerelőnek kell elvégeznie, betartva a helyi jogszabályok, szabványok előírásait és a Telepítési kézikönyv utasításait. A belépülés elégtelen kapacitása vagy a nem megfelelő telepítés meghibásodást, áramütést, füstöt vagy tüzet okozhat.

Áramszivárgás, túlmelegedés, füst vagy tűz kockázatának csökkentése érdekében megfelelően méretezett és megfelelő áramerősségű kábeleket használjon.

### ⚠ VIGYÁZAT

Az áramütés, rövidzárlat vagy egyéb meghibásodások kockázatának csökkentése érdekében távolítsa el a levágot vezeték- és szigetelésdarabokat a sorkapocsból.

Rövidzárlat, áramszivárgás, áramütés vagy egyéb meghibásodások kockázatának csökkentése érdekében ügyeljen arra, hogy a kábelek ne érnék a vezérlő éles felületeihez.

Áramütés, meghibásodás vagy tűz kockázatának csökkentése érdekében tömítse a kábelek és a kábelbevezető nyílás közötti hézagot tömítőpaszta segítségével.

## Óvintézkedések a távvezérlő áthelyezése vagy javítása esetén

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

A vezérlő javítását, illetve áthelyezését képzett személynek kell végeznie. Ne szerelje szét és ne módosítsa a vezérlőt. A nem megfelelő telepítés vagy javítás sérülést, áramütést vagy tűz keletkezését okozhatja.

### ⚠ VIGYÁZAT

Rövidzárlat, áramütés, tűz vagy meghibásodás kockázatának csökkentése érdekében ne érjen az áramkörhöz szerszámmal vagy szabad kézzel és ne hagyja, hogy por gyűljön az áramkörre.

## További óvintézkedések

A vezérlő sérülésének elkerülése érdekében, a telepítéshez, ellenőrzéshez vagy javításhoz használjon megfelelő szerszámokat.

A vezérlő kizárólag a Mitsubishi Electric Building Management System (Mitsubishi Electric épületvezérlő rendszerek) rendszerrel történő használatra lett tervezve. Ha a vezérlőt más rendszerekkel vagy más célra használja, meghibásodást okozhat.

A légkondicionáló berendezés kórházba vagy rádiókommunikációt használó épületekbe történő beszerelése esetén tegye meg a szükséges lépéseket az elektromos interferencia kiküszöbölésére. Az inverterek, a nagyfrekvenciájú oncoi vagy vezeték nélküli kommunikációs eszközök, valamint az áramfejlesztők a légkondicionáló berendezés meghibásodását okozhatják. Ugyanakkor, a légkondicionáló berendezés is befolyásolhatja a fent említett berendezések működését a keletkező elektromos zaj által.

A meghibásodások elkerülése érdekében ne kötegelje egybe a jelkábeleket a tápkábelekkel, illetve ne vezesse őket ugyanabban a fém kábelcsatornában.

A meghibásodások elkerülése érdekében ne távolítsa el a védőfóliát vagy az áramkört panelt a készülékházból.

A vezérlő károsodásának elkerülése érdekében ne húzza túl a csavarokat.

Használjon 4-7 mm (5/32-9/32hüvelvk) szélességű lapos végű csavarhúzó. A keskenyebb vagy szélesebb fejú csavarhúzó használata a vezérlő burkolatának károsodását okozhatja.


A burkolat károsodásának elkerülése érdekében ne próbálja túl nagy erővel elforgatni a horonyba helyezett csavarhúzót.

Az elszíneződések elkerülése érdekében ne használjon benzolt, higított vagy vegyszerrel átitatott törölkendőt a vezérlő tisztításához. A tisztításhoz használjon egy enyhén mosószeres vízzel átitatott ruhát, majd egy megnedvesített ruhával törölje le a mosószert, végül egy száraz ruhával törölje át a felületet.

A vezérlő károsodásának elkerülése érdekében biztosítsa a sztatikus elektromosság elleni védelmet.
A kábelek sorkapcsozhoz történő csatlakoztatásához csak forrasztott végű vezetéket használjon. A forrasztás nélküli vezetékek az áramkörtől panelhez érhetnek, meghibásodást vagy a vezérlő burkolatának károsodását okozhatják.
A vezérlő károsodásának elkerülése érdekében ne fújja át a vezérlő burkolatát.
A deformálódás vagy meghibásodás elkerülése érdekében ne szerelje a távvezérlőt közvetlen napsugárzásnak vagy 40°C (104°F) fölé, illetve 0°C (32°F) alatti környezeti hőmérsékletnek kitett helyre.

Ne szerelje a távvezérlőt a vezérlőegység ajtajára. A vezérlőt ért rezgések vagy ütések annak sérüléséhez vagy leeséséhez vezethetnek.
A sorkapcsokat ért túl nagy erőhatások és kábelszakadás elkerülése érdekében rögzítse a kábeleket kábelrögzítő segítségével.
A kábelszakadás és meghibásodás elkerülése érdekében ne hagyja a távvezérlő burkolatát a kábeleken lógni.

## 2. Rendszerkövetelmények

 <b>FIGYELMEZTETÉS</b>	A távvezérlőhöz mellékelte CD-ROM kizárólag CD- vagy DVD-meghajtóban olvasható. Ne próbálja a CD-ROM lemezt audio CD-lejátszó segítségével lejátszani, mert ez hallása és/vagy a hangszórók károsodásához vezethet.
---	---

A kézi vezérlőszoftver futtatásához a számítógépnek teljesíteni kell az alábbi követelményeket.

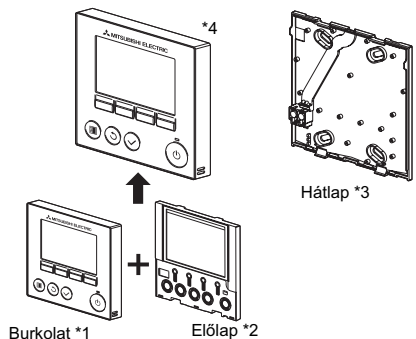
[PC]	PC/AT kompatibilis
[CPU]	Core2 Duo 1.66 GHz vagy gyorsabb (Core2 Duo 1.86 GHz vagy gyorsabb javasolt) Pentium D 1.7 GHz vagy gyorsabb (Pentium D 3.0 GHz vagy gyorsabb javasolt) Pentium M 1.7 GHz vagy gyorsabb (Pentium M 2.0 GHz vagy gyorsabb javasolt) Pentium 4 2.4 GHz vagy gyorsabb (Pentium 4 2.8 GHz vagy gyorsabb javasolt) * A kézi vezérlőszoftver Windows Vista rendszer alatt történő futtatásához Core2 Duo vagy gyorsabb processzor szükséges.
[RAM]	Windows Vista: legalább 1 GB (2 GB vagy több javasolt) Windows XP: legalább 512 MB (1 GB vagy több javasolt)
[HDD kapacitás]	legalább 1GB (szabad terület a merevlemezben) * Windows Vista: szabad terület azon a meghajtón, amelyen a Dokumentumok mappa található * Windows XP: szabad terület azon a meghajtón, amelyen a Dokumentumok mappa található
[Felbontás]	SVGA 800 × 600 vagy nagyobb
[Operációs rendszer]	Windows Vista Ultimate/Business/Home Basic Service Pack1 (Business verzió javasolt) Windows XP Professional/Home Edition Service Pack2 or Service Pack3 (Professional verzió javasolt)
[Szükséges szoftverek]	Adobe Reader 8.1.3 vagy újabb Adobe Acrobat 8.1.3 vagy újabb * PDF fájlok megtekintésére szolgáló szoftver

A „Windows,” „Windows XP,” és a „Windows Vista” a Microsoft Corporation bejegyzett védjegyei.  
Az „Adobe Reader” és az „Adobe Acrobat” az Adobe Systems Incorporated bejegyzett védjegyei.  
A „Core2 Duo” és a „Pentium” az Intel Corporation bejegyzett védjegyei.

## 3. Alkatrészek nevei és cserealkatrészek

A doboz a következőket tartalmazza.

Alkatrész neve	Menny.	Leírás
Távvezérlő (Burkolat)	1	Jobb ábra *1
Távvezérlő (Előlap)	1	Jobb ábra *2
Távvezérlő (Hátlap)	1	Jobb ábra *3
Félgömbfőű keresztthornyos csavarok M4×30	2	
Facsavar 4,1×16 (közvetlenül falra történő felszereléshez)	2	
Telepítési kézikönyv (ez a példány)	1	
Egyszerű kezelő kézikönyv	1	
CD-ROM (Használati utasítás és Telepítési kézikönyv)	1	



\*4 A burkolat (\*1) gyárilag rá van szerelve az előlapra (\*2).

\*5 A csomag nem tartalmaz távvezérlő-kábelt.

## 4. Külön beszerzendő elemek/Szükséges szerszámok

### (1) Külön beszerzendő elemek

A telepítéshez a következő elemek külön beszerzésére van szükség.

Elem neve	Menny.	Megjegyzések
Dupla kapcsolódoboz	1	
Vékony fém kábelcsatorna	Szükséges	Közvetlen fali telepítéshez nem szükséges
Ellenanya és átvezető	Szükséges	
Kábelburkolat	Szükséges	A távvezérlő kábelének fal mentén történő vezetéséhez
Tömítőanyag	Javasolt	
Molly szegecselhető anya gipszkartonhoz	Szükséges	
Távvezérlő kábel (Használjon 0,3 mm <sup>2</sup> (AWG22) kéteres szigetelt kábelt.)	Szükséges	

### (2) Külön beszerzendő szerszámok

- Lapos végű csavarhúzó (Szélesség: 4-7 mm (5/32-9/32 hüvelvk))
- Kés vagy csipesz
- Különböző szerszámok

## 5. A telepítés helyének kiválasztása

Ez a távvezérlő fali telepítésre alkalmas. Telepíthető a kapcsolódobozba vagy felszerelhető közvetlenül a falra. Ha közvetlenül a falra szereli fel, a vezetékek áthúzhatók a távvezérlő hátlapján vagy a felső részén.

### (1) A telepítés helyének kiválasztása

A távvezérlőt (kapcsolódobozt) az alábbi feltételeknek megfelelő helyre szerelje fel.

(a) Ha a készüléket egy automatikus terelőlemezzel rendelkező beltéri egységhez kívánja kapcsolni, olyan helyre szerelje azt, ahol a kezelő személynek lehetősége van a távvezérlő használata közben ellenőrizni a beltéri egység automatikus terelőlemezeinek működését (az automatikus terelőlemez működtetésére vonatkozó információkért lásd a beltéri egység Használati utasítását).

(b) Egyenes felület

(c) Olyan helyre, ahol a távvezérlőnek lehetősége van pontosan mérni a beltéri hőmérsékletet.

A beltéri hőmérséklet mérésére szolgáló érzékelők a beltéri egységen és a távvezérlőn találhatók. Ha a szobahőmérséklet mérésére a távvezérlőt választja ki, a fő távvezérlő méri a beltéri hőmérsékletet. A távvezérlő érzékelőjének használata esetén, tegye a következőket.

- A beltéri hőmérséklet pontos méréséhez szerelje a távvezérlőt olyan helyre, ahol nem éri közvetlenül a napfény, egyéb hőforrásokból származó hő vagy a légkondicionálóból kiáradó levegő.
- A távvezérlőt olyan helyre szerelje fel, ahol az érzékelőnek lehetősége van a pontos szobahőmérséklet mérésére.
- Válasszon úgy helyet, hogy ne haladjanak el vezetékek a távvezérlő hőmérséklet-érzékelőjének közelében.  
(Ha vezetékek haladnak el a közelben, az érzékelő nem képes a pontos szobahőmérséklet mérésre)

### Fontos!

Ne szerelje a távvezérlőt olyan helyre, ahol nagy különbség lehet a távvezérlő felületi hőmérséklete és a tényleges szobahőmérséklet között.  
Ha túl nagy a hőmérsékletkülönbség, a szoba hőmérsékletének szabályozása nem megfelelő.

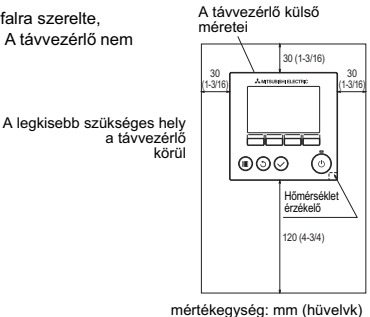
Rövidzárlat, áramszivárgás, áramütés, meghibásodás, füst vagy tűz kockázatának csökkentése érdekében a vezérlőt ne telepítse olyan helyre, ahol víz érhető vagy kondenzáció keletkezik.

A deformálódás vagy meghibásodás elkerülése érdekében ne szerelje a távvezérlőt közvetlen napsugárzásnak vagy 40°C (104°F) fölé, illetve 0°C (32°F) alatti környezeti hőmérsékletnek kitett helyre.

### (2) Telepítési hely

Függetlenül attól, hogy a távvezérlőt kapcsolódobozba vagy közvetlenül a falra szerelte, hagyjon a távvezérlő körül szabad helyet a jobb oldali ábrán látható módon. A távvezérlő nem távolítható el megfelelően ha körülötte nincs elég szabad hely.

A távvezérlő előtt hagyjon elegendő helyet a kezelő számára.



## 6. Telepítés/Kábelezés

### (1) Telepítés

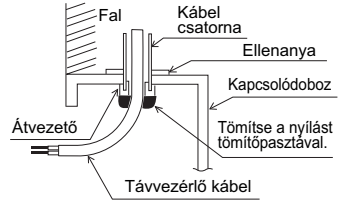
A vezérlő telepíthető a kapcsolódobozba vagy felszerelhető közvetlenül a falra. Végezze el a beszerelést az utasításoknak megfelelően.

#### ① Fúrjon egy lyukat a falba.

- Felszerelés kapcsolódobozsal
  - Fúrjon lyukat a falba és helyezze fel a kapcsolódobozt a falra.
  - Csatlakoztassa a kapcsolódobozt a kábelcsatornához.
- Közvetlenül falra történő szerelés
  - Fúrjon egy lyukat a falba és vezesse át a kábelt rajta.

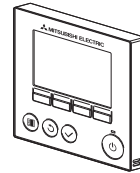
#### ② Tömítse a kábelkivezető-nyílást tömítőpasztával

- Felszerelés kapcsolódobozsal
  - Tömítse a távvezérlőn a kapcsolódoboz és a kábelcsatorna találkozásánál található kábelkivezető-nyílást tömítőpasztával.

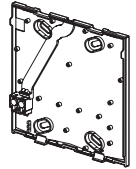


Áramütés, meghibásodás vagy tűz kockázatának csökkentése érdekében tömítse a kábelek és a kábelkivezető nyílás közötti hézagot tömítőpaszta segítségével.

#### ③ Készítse elő a távvezérlő hátlapját.



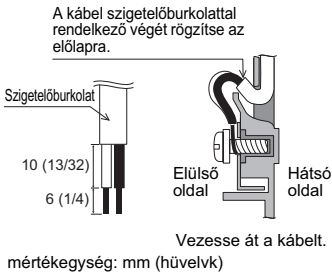
Burkolat és előlap



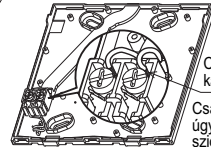
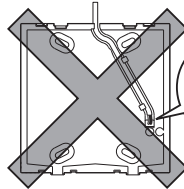
Hátlap

#### ④ A távvezérlő kábelét csatlakoztassa a hátlapon található sorkapcshoz.

A távvezérlő kábelének szigetelőburkolatából fejtse le 6 mm-t és vezesse át a kábelt a hátlap mögött haladva. Vezesse a kábelt az előlap elülső oldalához úgy, hogy a kábel lecsupaszított része ne legyen látható a hátlap mögül. A távvezérlő kábelét csatlakoztassa a hátlapon található sorkapcshoz.



A kéteres vezeték ne legyen látható hátulról.

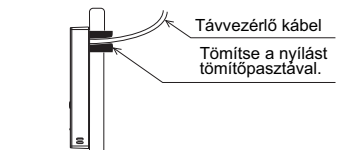


- Közvetlenül falra történő szerelés
  - Tömítse a kábel átvételnyílást tömítőpasztával.

Az áramütés, rövidzárlat vagy egyéb meghibásodások kockázatának csökkentése érdekében távolítsa el a levágott vezeték- és szigetelésdarabokat a sorkapcshoz.

#### Fontos

A kábelek sorkapcshoz történő csatlakoztatásához csak forrasztott végű vezetéket használjon.  
A forrasztás nélküli vezetékek az áramköri panelhez érhetnek, meghibásodást vagy a vezérlő burkolatának károsodását okozhatják.



Vezesse a kábelt a távvezérlő mögött.

## ⑤ Szerelje fel a hátlapot.

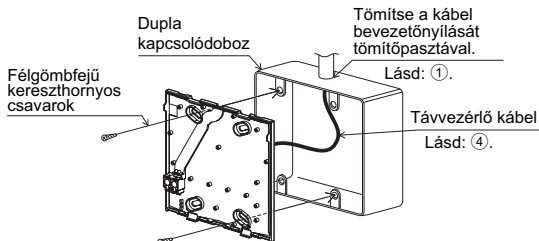
### ■ Felszerelés kapcsolódobozzal

- A kapcsolódoboz legalább két sarkát rögzítse csavarokkal.

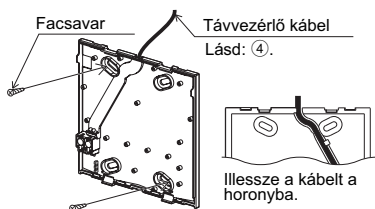
### ■ Közvetlenül falra történő szerelés

- Illessze a kábelt a horonyba.
- A távvezérlő legalább két sarkát rögzítse csavarokkal.
- Ügyeljen, hogy a távvezérlő felső bal és alsó jobb sarkát rögzítse (előlről nézve), hogy elkerülje a berendezés elmozdulását. (Használjon Molly szegecselhető anyát, stb.)

### ■ Felszerelés kapcsolódobozzal



### ■ Közvetlenül falra történő szerelés



## Fontos

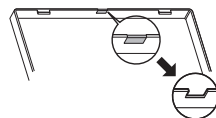
A vezérlő károsodásának elkerülése érdekében ne húzza túl a csavarokat.

A vezérlő károsodásának elkerülése érdekében ne fúrja át a vezérlő burkolatát.

## ⑥ Vágja ki a kábel bevezetőnyílását.

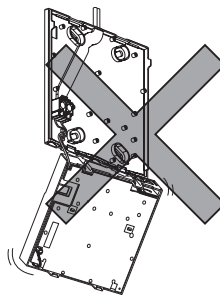
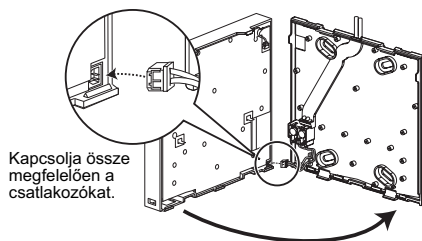
### ■ Közvetlenül falra történő szerelés (ha a kábelt a fal mentén vezeti)

- Késsel vagy csipesszel vágja ki a burkolaton található elvékonyított részt (a jobb oldali ábrán jelölt).
- A hátlap hátulsó oldalán található horonyból vezesse át a kábelt ezen a nyíláson.



## ⑦ Vezesse a kábelt az előlaphoz.

Csatlakoztassa a hátlap csatlakozóját az előlap csatlakozójához.



## Fontos

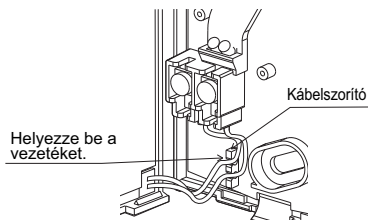
A meghibásodások elkerülése érdekében ne távolítsa el a védőfóliát vagy az áramköri panelt a készülékházból.

A kábelszakadás és meghibásodás elkerülése érdekében ne hagyja a távvezérlő burkolatát a kábeleken lógni.

## ⑨ Vezesse a kábelt az előlaphoz.

### Fontos

A sorkapcsokat ért túl nagy erőhatások és kábelszakadás elkerülése érdekében rögzítse a kábeleket kábelrögzítő segítségével.

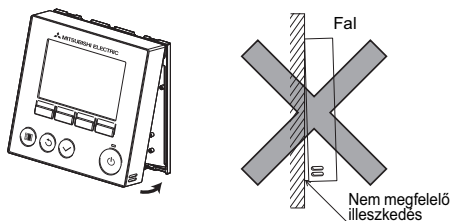


## ⑩ Szerelje fel a burkolatot és az előlapot a hátlapra.

Az előlap felső részén két rögzítőfül található. (A gyárból történő szállításkor a burkolat már rá van szerelve az előlapra.) Akassza a két fület a hátlapba, majd pattintsa az előlapot a helyére. Győződjön meg arról, hogy az előlap szilárdan rögzítve van és megfelelően illeszkedik a helyére.

### Fontos

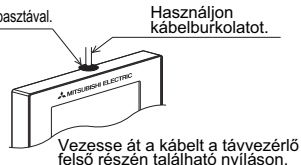
A burkolatot és az előlapot nyomja rá a hátlapra, amíg a helyükre kattannak.  
Nem megfelelő felhelyezés esetén leeshetnek, személyes sérülést, a vezérlő károsodását vagy meghibásodást okozva.



- Közvetlenül falra történő szerelés (ha a kábelt a fal mentén vezeti)

- Vezesse át a kábelt a távvezérlő felső részén található nyíláson.
- Tömítse a burkolat kivágott részét tömítőpasztával.
- Használjon kábelburkolatot.

Tömítse a nyílást tömítőpasztával.

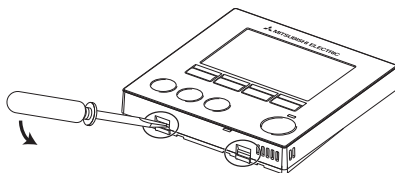


A telepítés befejeződött.  
Szétszereléshez kövesse az alábbi utasításokat.

## • A burkolat és az előlap eltávolítása

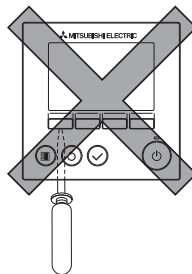
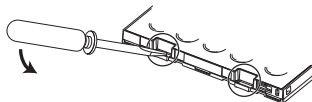
### ① A burkolat eltávolítása

Helyezzen egy lapos végű csavarhúzó a távvezérlő alsó részén található fülek egyikébe és húzza azt a nyíl által mutatott irányba, a jobb oldali ábrán látható módon.



### ② Az előlap eltávolítása

Helyezzen egy lapos végű csavarhúzó a távvezérlő alsó részén található fülek egyikébe és húzza azt a nyíl által mutatott irányba, a jobb oldali ábrán látható módon.



## Fontos

Használjon 4-7 mm (5/32-9/32hüvelvk) szélességű lapos végű csavarhúzó. A keskenyebb vagy szélesebb fejű csavarhúzó használata a vezérlő burkolatának károsodását okozhatja.

A burkolat károsodásának elkerülése érdekében ne próbálja túl nagy erővel elforgatni a horonyba helyezett csavarhúzót.

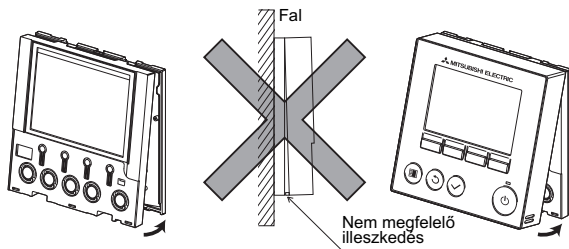
A vezérlőtábla károsodásának elkerülése érdekében a csavarhúzót ne próbálja túl nagy erővel behelyezni a horonyba.

### ③ A burkolat és az előlap felszerelése

Az előlap felső részén két rögzítőfül található. Akassza a két fület a hátlapba, majd pattintsa az előlapot a helyére.

Hasonló módon szerelje fel a burkolatot az előlapra.

Győződjön meg arról, hogy az előlap szilárdan rögzítve van és megfelelően illeszkedik a helyére.



## Fontos

A burkolatot és az előlapot nyomja rá a hátlapra, amíg a helyükre kattannak. Nem megfelelő felhelyezés esetén leeshetnek, személyes sérülést, a vezérlő károsodását vagy meghibásodást okozva.

## 7. Fontos

### ■ Előfordulhat, hogy a fal közelében mért beltéri hőmérséklet eltér a tényleges hőmérséklettől.

Az alábbi esetekben a beltéri egység hőmérséklet-érzékelőjének használata javasolt.

- A nem megfelelő levegőelosztás miatt a berendezés által szolgáltatott levegő nehezen jut el a távvezérlőhöz.
- A falnál mért hőmérséklet és a tényleges beltéri hőmérséklet között nagy mértékű eltérés van.
- A fal külső oldala közvetlenül érintkezik a kültéri levegővel.

**Megjegyzés:** A hőmérséklet gyors változása esetén előfordulhat, hogy a hőmérséklet mérése nem pontos.

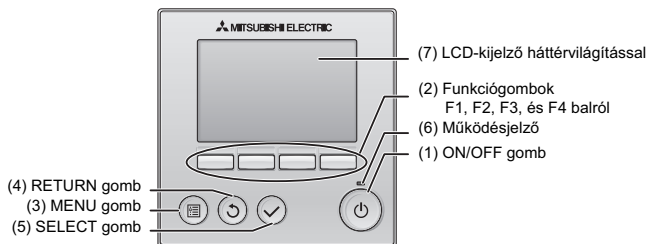
### ■ A fő és mellék-távvezérlő beállításával kapcsolatban lásd a CD-ROM-on található Kezdeti beállítások című kézikönyv fő és mellék-vezérlők beállítására vonatkozó részét.

### ■ A hőmérséklet-érzékelő beállításával kapcsolatban lásd a következő kézikönyvek egyikét: City Multi beltéri telepítési kézikönyv; a CD-ROM lemezen található Kezdeti beállítások című kézikönyvet a Mr. Slim berendezésekhez.

### ■ A gyárból történő szállításkor az előlő burkolat kezelőlapját védőfólia borítja. Használat előtt távolítsa el a védőfóliát a kezelőlapról.



## 8. A távvezérlő gombok és funkciók



### (1) ON/OFF gomb

Az ON/OFF gomb segítségével bekapcsolhatja a beltéri egységet.

### (2) Funkciógombok

Ezekkel választhat üzemmódot, illetve beállíthatja a hőmérsékletet és a ventilátorsebességet a Főképernyőn. Elemeket választhat ki a többi képernyőn.

### (3) MENU gomb

A Főképernyő megjelenítésére szolgál.

### (4) RETURN gomb

Visszatér az előző képernyőhöz.

### (5) SELECT gomb

A beállítási képernyőre lép vagy elmenti a beállításokat.

### (6) Működésjelző

Normál működés közben folyamatosan világít. Bekapcsoláskor és hiba fellépése esetén villog.

### (7) LCD-kijelző háttérvilágítással

Pontmátrix-kijelző. Ha a háttérvilágítás ki van kapcsolva, bármelyik gombot nyomja meg, a távvezérlő nem a gombhoz tartozó funkciót hajtja végre, hanem bekapcsolja a háttérvilágítást. Bármilyen gomb megérintése a háttérvilágítást bekapcsolva tartja.

Megjegyzés: Ha a háttérvilágítás ki van kapcsolva, bármelyik gombot nyomja meg, a távvezérlő nem a gombhoz tartozó funkciót hajtja végre, hanem bekapcsolja a háttérvilágítást. (kivéve az ON/OFF gomb esetén)

A MENU gomb megnyomásával megjeleníthető a Main menu, az ábrán látható módon. (Részletekért lásd a 9.(2) „Main display” c. részt.)

1/3 Vane-Louver-Vent. (Lossnay)	*1
High power	*1
Timer	*1
Weekly timer	*1
OU silent mode	*1
2/3 Restriction	*1
Energy saving	*1
Night setback	*1
Filter information	*1
Error information	*1
3/3 Maintenance	*1
Initial setting	*2 *3
Service	*2 *3

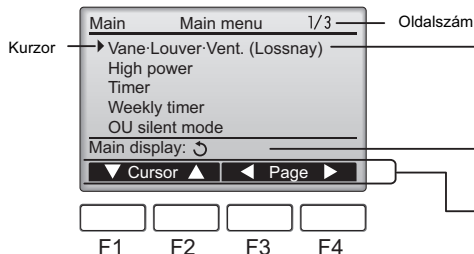
\*1 Részletekért lásd a CD-ROM-lemezen található Használati utasítást.

\*2 A részletek megtalálhatók ebben a kézikönyvben.

\*3 Ha a kezdeti beállítások képernyőn 10 percen át, illetve a szervizképernyőn 2 órán át egyetlen gombot sem nyom meg (egyes képernyők esetén 10 percen át), a kijelző automatikusan a Main display képernyőre vált. Az el nem mentett beállítások érvénytelenné válnak.

A menüelemek elérhetősége a csatlakoztatott beltéri egység típusától függ. Az MA távvezérlőhöz mellékelt kézikönyvekben nem található elemek leírásáért lásd a légkondicionáló berendezésekhez tartozó használati utasításokat.

## A Főmenü gombokkal végezhető műveletei



Az F1 és F2 gombok segítségével vigye a kurzort a kívánt funkcióhoz, majd nyomja meg a SELECT gombot, hogy a következő oldalra lépjen. Szükség lehet a jelszó megadására.

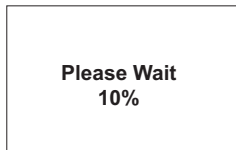
A MENU, SELECT és a RETURN gombok funkciói megjelennek a beállítási képernyőn.

A képernyő alsó részén megjelenik a funkcióváltó sáv.

## 9. Bekapcsolás

Győződjön meg arról, hogy az MA távvezérlő a Telepítési kézikönyv előírásai szerint van telepítve, és a készülék bekapcsolása előtt a kültéri és beltéri egységek felszerelése befejeződött.

- (1) Bekapcsolást követően a következő képernyő jelenik meg.



Normál üzembe helyezés (a folyamat haladását százaléokban jelzi)

### Megjegyzések

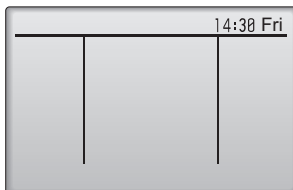
Az első alkalommal történő bekapcsolást követően a Nyelv kiválasztása képernyő jelenik meg. Lásd a 11 (8) részt. Válassza ki a kívánt nyelvet. A rendszer nem indul be a nyelv kiválasztása nélkül.

A City Multi egyes típusai több csatlakoztatott távvezérlővel is rendelkezhetnek.

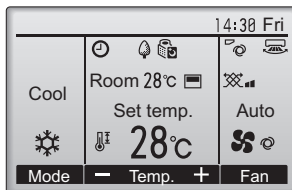
Berendezésekkel való kompatibilitásért lásd a megfelelő dokumentumokat (pl. katalógusok).

- (2) Main display

Sikeres üzembe helyezést követően megjelenik a Main display. A Main display két különböző módon jeleníthető meg: „Full” és „Basic” A megjelenítés módjának kiválasztásához lásd a 11. „Kezdeti beállítások” részt. (A gyári beállítás a „Full.”).



Főképernyő Full módban.  
(az egység nem üzemel)



Főképernyő Full módban.  
(az egység üzemel)

### Megjegyzések

Két távvezérlő egyidejű csatlakoztatásakor fontos beállítani egyiküket fő távvezérlőként, a másikat másodlagos távvezérlőként. A Main/Sub távvezérlőbeállítás részleteiért lásd a 11. „Kezdeti beállítások” részt.

A kijelzőn látható ikonokra vonatkozó információkért lásd a Használati utasítást.

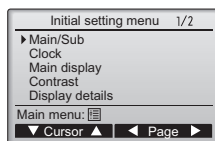
## 10. Próbaüzem <Karbantartási jelszó szükségse>

- (1) A próbaüzem végrehajtása előtt olvassa el a próbaüzemre vonatkozó részt a beltéri egység Használati utasításában.  
(2) Nyomja meg a Main display MENU gombját, majd válassza ki a Service>Test run>Test run lehetőséget.  
(3) Ha a próbaüzemet meg kívánja szakítani, nyomja meg az ON/OFF gombot.  
(4) A próbaüzemre és a próbaüzem során esetlegesen fellépő hibák kezelésére vonatkozó részletes információkért lásd a beltéri egység Használati utasítását.

Megjegyzés:A karbantartási jelszóval kapcsolatosan lásd a 12. „Service menu” részt.

## 11. Kezdeti beállítások (A távvezérlő beállítása)

A Main display felületén válassza a Main menu>Initial setting lehetőségeket, és a megjelenő képernyőn végezze el a távvezérlő beállítását.



Initial setting menu (1/2)

- Main/Sub
- Clock
- Main display
- Contrast
- Display details
- Clock
- Temperature
- Room temp.
- Auto mode

Initial setting menu (2/2)

- Auto mode
- Administrator password
- Language selection

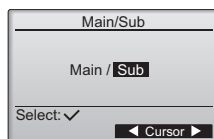
- (1) Main/Sub beállítás

Két távvezérlő egyidejű csatlakoztatásakor fontos beállítani egyiküket fő távvezérlőként, a másikat másodlagos távvezérlőként.

[A gombok használata]

- [1] Az F3 vagy F4 gombok megnyomása esetén az aktuálisan kiválasztott beállítás jelenik meg kiemelt módon. Válassza ki a „Sub” lehetőséget, majd nyomja meg a SELECT gombot a módosítások mentéséhez.

- [2] Nyomja meg a MENU gombot, hogy visszatérjen a Main menu képernyőhöz. (Ez a gomb a Main menu képernyő megjelenítésére szolgál.)



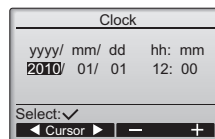
## (2) Óra beállítás

[A gombok használata]

[1] Az F1 vagy F2 gombok segítségével helyezze a kurzort a kívánt elemre.

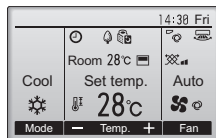
[2] Az F3 vagy F4 gombok segítségével módosítsa a dátumot és az időt, majd nyomja meg a SELECT gombot a módosítások mentéséhez. A módosítások megjelennek a Main display órajelzőjén.

Megjegyzés: Az óra beállítása fontos az idő megjelenítéséhez, a heti időzítéshez, az időzítő beállításához és a hibaelőzmények rögzítéséhez. Ha a berendezést hosszú ideig nem használta vagy első alkalommal helyezi üzembe, végezze el az órajelző beállítását.

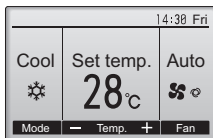


## (3) Főképernyő beállítása

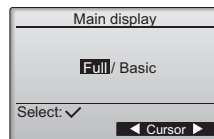
Az F3 vagy F4 gombokkal kiválaszthatja a „Full” vagy „Basic” megjelenítési módokat. (A gyári beállítás a „Full”).



„Full” üzemmód (példa)



„Basic” üzemmód (példa)



Megjegyzés: Ez a beállítás csak a Main display képernyőre érvényes. „Basic” módban az időzítő és ütemező beállításai nem láthatók a kijelzőn. Nem jelennek meg a terelőlapát, zsalu és szellőzés beállítások vagy szobahőmérséklet adatai sem.

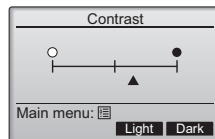
## (4) Kijelző kontraszt

[A gombok használata]

Az LCD-kijelző kontrasztja az F3 vagy F4 gombokkal szabályozható.

Az aktuális értéket egy háromszög jelzi.

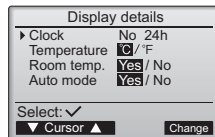
Megjegyzés: Állítsa be a kontrasztot úgy, hogy az adott fényviszonyok mellett vagy a telepítési helyiségben a kijelző jól látható legyen. Ez a beállítás nem teszi minden irányból jól láthatóvá a kijelzőt.



## (5) A távvezérlő kijelzőjének részletes beállítása

Szükség szerint végezze el a távvezérlőhöz kapcsolódó elemek beállítását.

Nyomja meg a SELECT gombot a beállítások mentéséhez.



### [1] Órajelző

[A gombok használata]

A távvezérlő kijelzőjének részletes beállítási képernyőjén válassza ki a „Clock” elemet, majd nyomja meg az F4 (Módosít) gombot, hogy megjelenítse az órajelző beállítóképernyőjét.

Az F1 - F4 gombokkal válasszon a „Yes” (megjelenít) vagy „No” (nem jelenít meg) lehetőségek közül és a megjelenítési formák közül.

A beállításokat mentse el a SELECT gomb megnyomásával.

(A gyári beállítás „Yes” (megjelenít) és „24 h” forma. )

Órajelző: Yes (Az órajelző megjelenik a Main display képernyőn.)

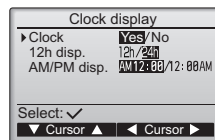
No (Az órajelző nem jelenik meg a Main display képernyőn.)

Megjelenítési forma: 24-hour forma

12-hour forma

AM/PM megjelenítő (Akkor érvényes, ha a megjelenítési forma 12-hour): AM/PM idő előtt

AM/PM idő után



Megjegyzés: Az időjelző beállításai láthatóak lesznek az időzítő és az ütemező képernyőjén is. Az időjelzés a következő módon látható.

12-hour forma: AM12:00 ~ AM1:00 ~ PM12:00 ~ PM1:00 ~ PM11:59

24-hour forma: 0:00 ~ 1:00 ~ 12:00 ~ 13:00 ~ 23:59

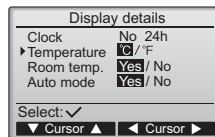
### [2] A hőmérsékletérzékelő beállítása

[A gombok használata]

Az F3 és F4 gombok segítségével helyezze a kurzort a „Temperature” elemre, és válassza ki a kívánt hőmérsékletérzékelőt. (A gyári beállítás Centigrade (°C).).

°C: A hőmérséklet Celsius-fokban jelenik meg.

°F: A hőmérséklet Fahrenheit-fokban jelenik meg.



### [3]Szobahőmérséklet-kijelző

#### [A gombok használata]

A kijelző részletes beállítási képernyőjén az F3 és F4 gombok segítségével helyezze a kurzort a „Room temp.” elemre, és válassza ki a kívánt beállítást. (A gyári beállítás „Yes”).

- Yes: A Main display képernyőn megjelenik a szobahőmérséklet.
- No: A Main display képernyőn nem jelenik meg a szobahőmérséklet.

Megjegyzés:Ha a rendszer „Basic” módban üzemel, annak ellenére, hogy a beállításnál „Yes” értéket állított, a szobahőmérséklet nem jelenik meg.

### [4]Automatikus üzemmód kijelzőbeállítása

#### [A gombok használata]

A kijelző részletes beállítási képernyőjén az F3 és F4 gombok segítségével helyezze a kurzort a „Auto mode” elemre, és válassza ki a kívánt üzemmódot. (A gyári beállítás „Yes”).

- Yes: AUTO üzemmódban működés közben „AUTO COOL” vagy „AUTO HEAT” jelenik meg a kijelzőn.
- No: AUTO üzemmódban, működés közben csak „AUTO” jelenik meg a kijelzőn.

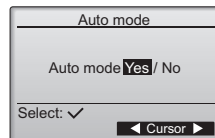
### (6) Automatikus üzemmód beállítás

#### [A gombok használata]

Az AUTO üzemmód használatát kiválaszthatja az F3 vagy F4 gombok segítségével. Ez a beállítás csak akkor érvényes, ha AUTO üzemmód-funkcióval rendelkező beltéri egységek vannak csatlakoztatva. (A gyári beállítás „Yes”).

Nyomja meg a SELECT gombot a beállítások mentéséhez.

- Yes: Az AUTO üzemmód kiválasztható az üzemmódbeállításnál.
- No: Az AUTO üzemmód nem választható ki az üzemmódbeállításnál.



### (7) A rendszergazdai jelszó beállítása

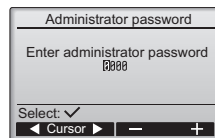
#### [A gombok használata]

[1] Az aktuális rendszergazdai jelszó (4-számjegy) megadásához az F1 és F2 gombok segítségével helyezze a kurzort a számjegyek egyikéhez, majd az F3 és F4 gombokkal mindegyik számjegy esetén adja meg a kívánt számot (0 és 9 között).

[2] Nyomja meg a SELECT gombot.

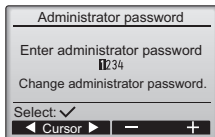
Megjegyzés:Az eredeti rendszergazdai jelszó „0000.” Szükség szerint módosítsa az alapértelmezett jelszót, hogy megakadályozza az engedély nélküli személyek hozzáférést a rendszerhez. Ismertesse a jelszót azokkal, akiknek szükségük van rá.

Megjegyzés:A rendszergazdai jelszó elfelejtése esetén, visszaállíthatja azt az alapértelmezett „0000” jelszóra, ha a rendszergazdai jelszó beállítóképernyőjén egyszerre megnyomja az F1 és F2 gombokat és azokat 3 másodpercig lenyomva tartja.



[3] Ha a jelszót helyesen adja meg, megjelenik egy ablak, amelybe beírhatja az új jelszót. A fenti módon adjon meg egy új jelszót, majd nyomja meg a SELECT gombot.

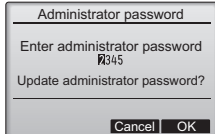
[4] A jelszóbeállító képernyőn nyomja meg az F4 (OK) gombot a módosítások elmentéséhez. Nyomja meg az F3 (Cancel) gombot a módosítások érvénytelenítéséhez.



Megjegyzés:A rendszergazdai jelszó a következő elemek beállításához szükséges.

- Időzítő beállítása · Heti időzítő beállítása · Energiatakarékos beállítás
- Kültéri egység zajmentes üzemmód · Korlátozások beállítása

Az adott elemek beállításával kapcsolatos részletes információért lásd a távvezérlőhöz mellékelt Használati utasítást.

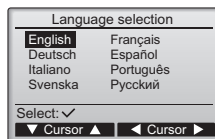


### (8) Nyelvválasztás

#### [A gombok használata]

Az F1 - F4 gombok segítségével helyezze a kurzort a kívánt nyelvre.

Nyomja meg a SELECT gombot a beállítások mentéséhez.



## 12. Szervizmenü (Karbantartási jelszó szükséges.)

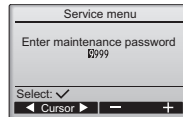
A karbantartási beállításokhoz nyomja meg a Main display képernyő MENU gombját, majd válassza ki a „Service” lehetőséget.

A Service menü kiválasztásakor megjelenik egy - a jelszó beírásához szükséges - ablak.

Az aktuális karbantartási jelszó (4-számjegy) megadásához az F1 és F2 gombok segítségével helyezze a kurzort a számjegyek egyikéhez, majd az F3 és F4 gombokkal mindegyik számjegy esetén adja meg a kívánt számot (0 és 9 között). Nyomja meg a SELECT gombot.

Megjegyzés: Az eredeti karbantartási jelszó „9999.” Szükség szerint módosítsa az alapértelmezett jelszót, hogy megakadályozza az engedély nélküli személyek hozzáférését a rendszerhez. Ismertesse a jelszót azokkal, akiknek szükségük van rá.

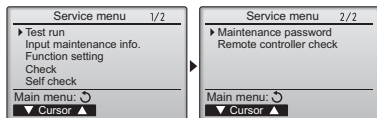
Megjegyzés: A karbantartási jelszó elfelejtése esetén, visszaállíthatja azt az alapértelmezett „9999” jelszóra, ha a karbantartási jelszó beállítóképernyőn egyszerre megnyomja az F1 és F2 gombokat és azokat 3 másodpercig lenyomva tartja.



Ha megfelelő jelszót ad meg, megjelenik a Service menu.

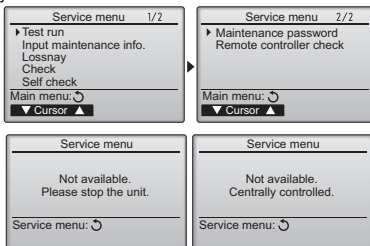
A megjelenő menü típusa a csatlakoztatott beltéri egységek típusától függ (City Multi vagy Mr. Slim).

<Mr. Slim>



Megjegyzés: Egyes beállítások elvégzéséhez a légkondicionáló berendezéseket le kell állítani. Ezek a beállítások nem végezhetők el ha a rendszer központilag vezérelt.

<City Multi>



### (1) Próbázem (City Multi és Mr. Slim)

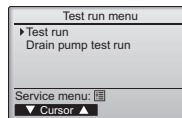
A Service menüben válassza ki a „Test run” elemet, hogy megjelenítse a Test run menu képernyőt.

· Test run: A próbázem végrehajtásához válassza ki ezt a lehetőséget.

· Drain pump test run: A beltéri egység ürítőszivattyújának próbázeméhez válassza ki ezt a lehetőséget.

Csak olyan beltéri egységek esetén érvényes, amelyek támogatják a próbázem funkciót.

Megjegyzés: A próbázemmel kapcsolatos részletekért lásd a beltéri egység Használati utasítását.



### (2) Karbantartási adatok bevitele (City Multi és Mr. Slim)

A Service menüben válassza ki a „Input maintenance info.” elemet, hogy megjelenítse a Maintenance information képernyőt. A beállításokra vonatkozó részletekért lásd a beltéri egység Használati utasítását.

Megjegyzés: A Karbantartási adatok bevitele képernyőn a következő beállítások végezhetők el.

• Modellnevek és gyártási számok regisztrálása.

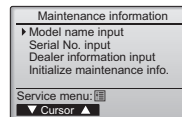
Írja be a kültéri és a beltéri egységek modellnevét és gyártási számát. A bevitt adatok megjelennek az Error information képernyőn. A modellnevek max. 18 karakterből, a gyártási számok max. 8 karakterből állhatnak.

• Forgalmazói adatok regisztrálása

Adja meg a forgalmazó telefonszámát. A bevitt adatok megjelennek az Error information képernyőn. A telefonszám max. 13 karakterből állhat.

• Karbantartási adatok érvényesítése

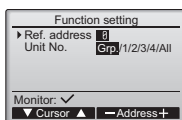
Válassza ki a kívánt elemet a fenti beállítások érvényesítéséhez.



### (3) Funkcióbeállítás (csak Mr. Slim)

Szükség szerint végezze el a beltéri egység funkcióinak beállítását a távvezérlővel.

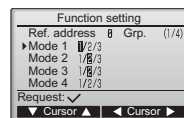
A Service menüben válassza ki a „Function setting” elemet, hogy megjelenítse a Function setting képernyőt.



[A gombok használata]

[1] Az F1 - F4 gombok segítségével adja meg a beltéri egység hűtőszerszemetének címét, majd nyomja meg a SELECT gombot, hogy megerősítse a beállításokat.

[2] Amikor befejeződött az adatgyűjtés a beltéri egységektől, az aktuális beállítások kiemelt módon jelennek meg. A ki nem emelt elemek azt jelentik, hogy nem volt funkcióbeállítás végrehajtva. A képernyő megjelenítési módja az „Unit No.” beállítástól függően változó.



Általános elemek

[3] Az F1 vagy F2 gombok segítségével válassza ki az üzemmód számát, és az F3 vagy F4 gombokkal módosítsa a beállítások számát.

Különböző elemek  
(1 - 4 sz. egységek)

[4] A beállítások befejezésekor nyomja meg a SELECT gombot, a beállítás adatait a távvezérlő továbbítja a beltéri egységekhez.

[5] A sikeres továbbítást követően a képernyő visszaáll Function setting módba.

Megjegyzés:	<ul style="list-style-type: none"> <li>A fenti beállításokat szükség szerint csak Mr. Slim egységeken végezze el.</li> <li>A fenti beállítások nem hajthatók végre City Multi egységeken.</li> <li><b>Az 1. táblázat ismerteti a különböző üzemmódok minden egyes alszámának beállítási lehetőségeit. A beltéri egységek kezdeti beállítására, üzemmódok alszámára és a beállítások számára vonatkozó részletes információkért lásd a beltéri egység Használati utasítását.</b></li> <li>Ha a telepítési munka befejezését követően a kezdeti beállításokat módosítja, jegyezze fel az összes funkció beállítási módját.</li> </ul>
-------------	---

1. táblázat Function setting lehetőségek

Üzemmód sz.	Üzemmód	Beállítás	Beállítási sz.	Egységsz.
01	Automatic recovery after power failure	Letiltva	1	Állítsa be az egységszámot a „Grp.” elemnél. A beállítások az összes csatlakoztatott beltéri egységre érvényesek.
		Engedélyezett (az áramellátás helyreállítását követően a berendezésnek négy percig készenléti üzemmódban állnia).	2	
02	Thermistor selection (beltéri hőmérséklet-érzékelés)	A működésben levő beltéri egységek átlaghőmérséklet-mérése.	1	A távvezérlőhöz csatlakoztatott beltéri egységen található termisztor.
		A távvezérlőhöz csatlakoztatott beltéri egységen található termisztor.	2	
03	LOSSNAY connection	Beépített érzékelő a távvezérlőn	3	Nincs csatlakoztatva
		Nincs csatlakoztatva	1	
04	Power voltage	Csatlakoztatva (a beltéri egységek nem szívznak kültéri levegőt)	2	Csatlakoztatva (a beltéri egységek szívznak kültéri levegőt)
		Csatlakoztatva (a beltéri egységek szívznak kültéri levegőt)	3	
05	AUTO mode	240 V	1	220 V, 230 V
		220 V, 230 V	2	
07	Filter sign	Engedélyezett (az egység automatikusan energiatakarékos üzemmódba áll).	1	Letiltva
		Letiltva	2	
08	Fan speed	100 óra	1	Állítsa be az 1, 2, 3, 4, vagy „All” opciót az egységszám beállításánál. A beállítások az összes beltéri egységre érvényesek.
		2500 óra	2	
09	Outlet	Nincs megjelenítve	3	Ha az egységszám beállítása „1, 2, 3, vagy 4” a beállítások csak a megadott beltéri egységre lesznek érvényesek függetlenül attól, hogy hány egység van csatlakoztatva (1-4).
		Zajmentes üzemmód (vagy normál)	1	
10	Optional parts (Nagy hatékonyságú szűrő)	Normál (vagy magas mennyezeti 1)	2	Ha az egységszám beállítása „ALL” a beállítások az összes beltéri egységre érvényesek lesznek függetlenül attól, hogy hány egység van csatlakoztatva (1-4).
		Magas mennyezeti (vagy magas mennyezeti 2)	3	
11	Telérőlapát	4-irányú	1	Nincs
		3-irányú	2	
		2-irányú	3	Igen
		Nincs	1	
		Igen	2	Nincs terelőlapát (vagy a 3. számú terelőlapát beállítás érvényes)
		Nincs terelőlapát (vagy a 3. számú terelőlapát beállítás érvényes)	1	
		Van terelőlapát (vagy az 1. számú terelőlapát beállítás érvényes)	2	Van terelőlapát (vagy a 2. számú terelőlapát beállítás érvényes)
		Van terelőlapát (vagy a 2. számú terelőlapát beállítás érvényes)	3	

(4) LOSSNAY beállítás (csak City Multi esetén)

Ez a beállítás csak akkor szükséges, ha a City Multi egységek LOSSNAY egységekkel reteszelve működnek. Ez a beállítás Mr. Slim egységek esetén nem elérhető. A távirányítóhoz csatlakoztatott beltéri egységen elvégezhető a reteszelési beállítások. (Ezek megerősíthetők vagy törölhetők.)

Megjegyzés:	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ha a központi vezérlő csatlakoztatva van, végezze el azon a beállításokat.</li> <li>A beltéri egységek működésének LOSSNAY egységekkel történő reteszeléséhez a csoportban található ÖSSZES beltéri egység címét reteszeli a LOSSNAY egység címéhez.</li> </ul>
-------------	--

[A gombok használata]

[1] Ha a Service menüben a „Lossnay” elem van kiválasztva, a távvezérlő automatikusan elkezd a csatlakoztatott beltéri egységek regisztrált LOSSNAY címeinek keresését.

[2] A keresés befejezését követően a kijelzőn megjelenik a távvezérlőhöz csatlakoztatott beltéri egység legkisebb címe és a reteszelt LOSSNAY egység címe. Ha nincs beltéri egységekhez reteszelt LOSSNAY egység, „-” jelenik meg a kijelzőn.

Ha nem kell új beállítást végezni, nyomja meg a RETURN gombot, ezzel visszalép a Service menübe.

#### LOSSNAY reteszelési beállítás

[3] Az F1 - F4 gombok segítségével adja meg a reteszelni kívánt beltéri egységek és a LOSSNAY egység címét, a „Function” beállításnál válassza ki a „Set” elemet, majd nyomja meg a SELECT gombot, hogy elmentse a beállításokat. A képernyőn megjelenik a „Sending data” üzenet. Ha az adatok továbbítása sikeresen befejeződött a „Setting completed” üzenet jelenik meg.

## A LOSSNAY cím keresése

- [4] Adja meg a távirányítóhoz csatlakoztatott beltéri egység címét, a „Function” beállításnál válassza ki a „Conf” elemet, majd nyomja meg a SELECT gombot. A képernyőn megjelenik a „Collecting data” üzenet. Ha a rendszer megfelelően veszi a jelet, a kijelzőn megjelenik a beltéri egység és a LOSSNAY egység címe. Ha a rendszer nem érzékelte a LOSSNAY egységet, „--” jelenik meg a kijelzőn. Ha a rendszer nem talált a megadott címnek megfelelő beltéri egységet a kijelzőn a „Unit not exist” üzenet jelenik meg.

Lossnay	
IU address	5
Lossnay address	5
Collecting data	
Return: ↻	

Lossnay	
IU address	5
Lossnay address	5
Unit not exist	
Return: ↻	

## Reteszelési beállítás törlése

- [5] A LOSSNAY egység és a távvezérlőhöz csatlakoztatott beltéri egység közötti reteszelési beállítások törléséhez az F1 - F4 gombok segítségével adja meg a beltéri egység és a LOSSNAY egység címét, a „Function” beállításnál válassza ki a „Del” elemet, majd nyomja meg a SELECT gombot. A kijelzőn megjelenik a „Deleting” üzenet. A sikeres törlést követően a képernyő visszaáll a keresési találatok képernyőre. Ha a rendszer nem talált a megadott címnek megfelelő beltéri egységet a kijelzőn a „Unit not exist” üzenet jelenik meg. Ha a törlés nem sikerült, a képernyőn megjelenik a „Request rejected” üzenet.

Lossnay	
IU address	5
Lossnay address	38
Deleting	
Return: ↻	

Lossnay	
IU address	5
Lossnay address	38
Request rejected	
Return: ↻	

## (5) Ellenőrzés

A Service menüben válassza ki a „Check” elemet, hogy megjelenítse a Check menu képernyőt.

A megjelenő menü típusa a csatlakoztatott beltéri egységek típusától függ (City Multi vagy Mr. Slim).

(Ha City Multi van csatlakoztatva, a menüben csak az „Error history” elem jelenik meg.)

<Mr. Slim>

Check menu 1/1	
▶ Error history	
Refrigerant volume check	
Refrigerant leak check	
Smooth maintenance	
Request code	
Service menu: [ ]	
▼ Cursor ▲	

## [1] Hibaelőzmények

Az Check menüben válassza ki az „Error history” elemet, majd nyomja meg a SELECT gombot. Visszamenőleg megtekinthet akár 16 bejegyzést. Oldalanként négy bejegyzés jelenik meg és a legfrissebb bejegyzés az első oldalon, a lista legelején látható.

Error history 1/4			
Error	Unit#	dd/mm/yy	
E8	0-1	12/04/08	12:34
E8	0-1	12/04/08	12:34
E8	0-1	12/04/08	12:34
E8	0-1	12/04/08	12:34
Check menu: ↻			
▼ Page ▲ Delete			

A képernyőn megjelenik az „Error history deleted” üzenet. A Check menu képernyőhöz való visszalépéshez nyomja meg a Return gombot.

Error history	
Error history deleted	
Check menu: ↻	

- [2] A Check menu egyéb elemei (csak Mr. Slim esetén)

A Mr. Slim egységek esetén a Check menu a következő elemeket is tartalmazza.

- Hűtőanyag mennyiségének ellenőrzése
- Hűtőanyag szivárgásának ellenőrzése
- Egyszerű karbantartás
- Kódkézés

Ezek az opciók csak a Mr. Slim egységek esetén érhetők el. Részletekért lásd a beltéri egység Használati utasítását.

## [Hibaelőzmények törlése]

A hibaelőzmények törléséhez a hibaelőzményeket megjelenítő képernyőn nyomja meg az F4 (Delete) gombot. Megjelenik egy képernyő, amelyben megerősítheti a törlést.

Nyomja meg az F4 (OK) gombot az előzmények törléséhez.

Error history	
Delete error history?	
Cancel OK	

## (6) Diagnosztikai funkció.

Minden egyes egység hibaelőzménye ellenőrizhető a távvezérlőről.

[Eljárás]

- [1] A Service menu válassza ki a „Self check” elemet, majd nyomja meg a SELECT gombot. Megtekintheti a Self check képernyőt.
- [2] Az F1 és F2 gombok segítségével adja meg a hűtőszerszerkezet (Mr. Slim) vagy az M-NET (City Multi) címét, majd nyomja meg a SELECT gombot.
- [3] Adja meg a kódszámot, az egységszámot, a jellemzőket és ezután megjelenik a beltéri egység állapotát jelző ON/OFF üzenet (csak City Multi esetén). Ha nincs elérhető hibaelőzmény lista, „--” jelenik meg a kijelzőn.

<Mr. Slim>

Self check	
Ref. address	0
Error P4	Unit # 1 Grp. IC
Return: ↻	
Reset	

<City Multi>

Self check	
M-NET address	1
Error 5102	1 Grp. IC
Contact	OFF
Return: ↻	
Reset	

<Mr. Slim>

Self check	
Ref. address	0
Select: ✓	
← Address +	

<City Multi>

Self check	
M-NET address	1
Select: ✓	
← Address +	

Self check	
M-NET address	1
Error	---
Contact	OFF
Return: ↻	
Reset	

Nincs hibaelőzmény lista

[Hibaelőzmények visszaállítása]

- [1] A hibaelőzményeket megjelenítő képernyőn nyomja meg az F4 (Reset) gombot. Megjelenik egy képernyő, amelyben megerősítheti a törlést.

Self check	
Ref. address	8
Delete error history?	
Cancel OK	

- [2] Nyomja meg az F4 (OK) gombot a hibaelőzmények törléséhez. Ha a törlést nem sikerül végrehajtani a „Request rejected” üzenet jelenik meg, és ha rendszer nem talál a megadott címnek megfelelő beltéri egységet a kijelzőn a „Unit not exist” üzenet jelenik meg.

Self check	
Ref. address	8
Error history deleted	
Return: ⤵	

#### (7) A karbantartási jelszó beállítása

A karbantartási jelszó beállításához tegye a következő lépéseket.

[Eljárás]

- [1] A Service menu válassza ki a „Maintenance password” elemet, majd nyomja meg a SELECT gombot. Megjelenik az új jelszó megadásához szükséges képernyő.
- [2] Az F1 és F2 gombok segítségével vigye a kurzort a számjegyek egyikéhez, majd az F3 és F4 gombokkal mindegyik számjegy esetén adja meg a kívánt számot (0 és 9 között).
- [3] Nyomja meg a SELECT gombot az új jelszó mentéséhez.
- [4] Megjelenik egy képernyő, amelyben megerősítheti a karbantartási jelszó módosítását. Nyomja meg az F4 (OK) gombot a módosítások elmentéséhez. Nyomja meg az F3 (Cancel) gombot a módosítások érvénytelenítéséhez.

Maintenance password	
Enter maintenance password	834
Change maintenance password.	
Select: ✓	
Cursor	▶ ◀

Maintenance password	
Enter maintenance password	8345
Update maintenance password?	
Cancel OK	

- [5] A jelszó módosítását követően a kijelzőn a „Changes saved” üzenet jelenik meg.

- [6] Nyomja meg a MENU gombot, hogy visszatérjen a Service menu vagy a RETURN gombot, hogy visszatérjen a „Maintenance password” képernyőhöz.

Maintenance password	
Enter maintenance password	8345
Changes saved	
Service menu: ⏮	

## 13. A távvezérlő ellenőrzése

Ha a távvezérlő nem működik megfelelően, elvégezheti a hibakeresést a távvezérlő ellenőrző funkciójával.

- (1) Ellenőrizze a távvezérlő kijelzőjén, hogy nincs-e megjelenő hibaüzenet (beleértve a vonalakat). Ha a távvezérlő nem kap megfelelő tápfeszültséget (8.5-12 VDC) a kijelzőjén semmi nem lesz látható. Ebben az esetben ellenőrizze a távvezérlő és a beltéri egységek kábelezését.

[Eljárás]

- [1] A Service menu válassza ki a „Remote controller check” elemet, majd nyomja meg a SELECT gombot, ezzel elkezdi a távvezérlő ellenőrzését és megtekintheti az ellenőrzés eredményét. Nyomja meg a MENU vagy a RETURN gombokat a távvezérlő ellenőrzésének megszakításához és az ellenőrzőmenü képernyőből történő kilépéshez. A távvezérlő nem indul újra.

Service menu 2/2	
Maintenance password	▶ Remote controller check
Main menu: ⤵	
▼ Cursor ▲	

Remote controller check	
Start checking?	
Begin: ✓	

Remote controller check	
OK	
Exit: ✓	

Válassza ki a „Remote controller check” lehetőséget.

A távvezérlő-ellenőrzés eredményei

OK: A rendszer nem érzékelt semmiféle problémát a távvezérlőben. Ellenőrizze a többi elemet.

E3, 6832: A távvezetéken zavarjel észlelhető, vagy a beltéri egység illetve egy másik távvezérlő meghibásodott. Ellenőrizze a távvezeteket és a többi távvezérlőt.

NG (ALL0, ALL1): Adó-vevő áramkör meghibásodott. A távvezérlőt ki kell cserélni.

ERC: Adathibák száma, azt az eltérést jelzi, amely a távvezérlő által küldött adatok száma és a távvezetéken valóban továbbított adatok száma között áll fent. Ha a rendszer adathibát észlel, ellenőrizze a távvezeteket, hogy nem-e észlelhető külső zajinterferencia.

- [2] Ha a távvezérlő ellenőrzési eredményeinek megjelenítése után megnyomja a SELECT gombot, befejeződik az ellenőrzés és a távvezérlő automatikusan újraindul.



**MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION**

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG. 2-7-3, MARUNOUCHI, CHYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

Hivatalos képviselő az EU-ban: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.



System sterowania CITY MULTI  
i klimatyzatory Mr. SLIM firmy Mitsubishi

**Sterownik zdalny MA PAR-30MAA**



**Instrukcja instalacji**

**Przeznaczenie - dla dystrybutorów i dealerów**

Ta instrukcja instalacji przedstawia sposób sterownika zdalnego MA, którego można używać z systemem klimatyzacji budynku, urządzeniami wewnętrznymi z zaworem rozprężnym CITY MULTI (typ „A” i nowsze) oraz z kompaktowymi klimatyzatorami Mr. SLIM firmy Mitsubishi.

Przed rozpoczęciem instalacji należy zapoznać się z tą instrukcją instalacji i plikami na dysku CD-ROM, który jest dostarczany wraz ze sterownikiem zdalnym. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może być przyczyną uszkodzenia sprzętu.



Informacje, które nie są przedstawione w tej instrukcji, można znaleźć na dysku CD-ROM dostarczonym wraz ze sterownikiem zdalnym. Jeśli nie można odczytać plików, prosimy o kontakt z dealerem.

Informacje na temat wykonania okablowania oraz instalacji klimatyzatorów można znaleźć w instrukcji instalacji.

Po przeprowadzeniu instalacji należy przekazać tę instrukcję użytkownikom.

## 1. Środki bezpieczeństwa

- Przed instalacją należy dokładnie zapoznać się z tymi środkami bezpieczeństwa.
- W celu zapewnienia bezpieczeństwa należy przestrzegać tych środków.

 <b>NIEBEZPIECZEŃSTWO</b>	Wskazuje ryzyko poważnych obrażeń ciała lub śmierci.
 <b>OSTRZEŻENIE</b>	Wskazuje ryzyko poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia konstrukcji.

- Po przeczytaniu tej instrukcji należy ją przekazać użytkownikowi końcowemu w celu wykorzystania jej w przyszłości.
- Należy zachować tę instrukcję w celu wykorzystania jej w przyszłości i korzystać z niej w razie potrzeby. Instrukcja powinna być udostępniana osobom, które zajmują się naprawą lub zmianą miejsca instalacji sterownika. Instrukcję należy także przekazać przyszłym użytkownikom urządzenia.

**Wszystkie prace elektryczne muszą być przeprowadzone przez wykwalifikowany personel.**

## Ogólne środki ostrożności

### NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nie wolno instalować urządzenia w miejscu, w którym występuje duża ilość oleju, pary, rozpuszczalników organicznych lub żrących gazów, jak np. opar siarkowy lub łam, gdzie są często używane lub rozpylane roztwory kwasów/zasady. Substancje te mogą obniżyć wydajność urządzenia lub spowodować korozję jego elementów, co z kolei może być przyczyną porażenia elektrycznego, usterek, dymienia lub pożaru.

Aby zredukować ryzyko zwarcia, upływu prądu, porażenia elektrycznego, wystąpienia usterek, dymienia lub pożaru, nie wolno myć sterownika wodą ani roztworem cieczy.

Aby zredukować ryzyko porażenia elektrycznego, wystąpienia usterek, dymienia lub pożaru, nie wolno dotykać przycisków/przełączników sterownika lub dotykać jego części elektrycznych mokrymi rękami.

Aby zredukować ryzyko obrażenia ciała lub porażenia elektrycznego, przed rozpoczęciem rozpylania substancji chemicznej w pobliżu sterownika należy wyłączyć go i przykryć osłoną.

Aby zredukować ryzyko obrażenia ciała lub porażenia elektrycznego, przed rozpoczęciem czyszczenia, konserwowania lub kontrolowania sterownika należy wyłączyć go i odłączyć jego zasilanie.

Należy poprawnie zainstalować wszystkie wymagane osłony, aby chronić sterownik przed wilgocią i pyłem. Nagromadzony pył i woda mogą być przyczyną porażenia elektrycznego, dymu lub pożaru.

Aby zredukować ryzyko obrażenia ciała, nie wolno dopuścić dzieci w pobliże sterownika podczas jego instalacji, kontrolowania lub naprawy.

### OSTRZEŻENIE

Aby zredukować ryzyko wystąpienia pożaru lub wybuchu, nie wolno umieszczać materiałów łatwopalnych lub używać aerozoli łatwopalnych w pobliżu sterownika.

Aby zredukować ryzyko uszkodzenia sterownika, nie wolno rozpylać bezpośrednio na niego środków do zwalczania owadów lub innych aerozoli łatwopalnych.

Aby zredukować ryzyko porażenia elektrycznego lub wystąpienia usterek, nie wolno dotykać panelu, przycisków lub przełączników ostrymi lub cienko zakończonymi przedmiotami.

Aby zredukować ryzyko obrażenia ciała lub porażenia elektrycznego, nie należy dotykać ostrych krawędzi pewnych części.

Aby uniknąć skażenia rozbitym szkłem, nie wolno zbyt mocno naciskać szklanych części.

Aby zredukować ryzyko wystąpienia obrażenia, należy zakładać środki ochrony osobistej podczas pracy ze sterownikiem.

## Środki ostrożności podczas instalacji

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nie wolno instalować sterownika tam, gdzie występuje ryzyko wycieku gazu łatwopalnego. Jeśli gaz łatwopalny zgromadzi się dookoła sterownika, może ulec zapłonowi i spowodować pożar.

Należy prawidłowo zutilizować materiał opakowaniowy. Plastikowe torebki stanowią zagrożenie uduszeniem dla dzieci.

Należy podjąć odpowiednie środki bezpieczeństwa w przypadku trzęsień ziemi, aby uniemożliwić spowodowanie obrażeń przez sterownik.

Aby zapobiec wystąpieniu obrażeń, należy zainstalować sterownik na płaskiej powierzchni o nośności odpowiedniej do ciężaru sterownika.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Aby zredukować ryzyko zwarcia, upływu prądu, porażenia elektrycznego, wystąpienia usterek, dymienia lub pożaru, nie wolno instalować sterownika w miejscu narażonym na działanie wody lub kondensatu wodnego.

Sterownik musi być zainstalowany przez wykwalifikowany personel zgodnie z wytycznymi przedstawionymi w instrukcji instalacji. Nieprawidłowa instalacja może być przyczyną porażenia elektrycznego lub pożaru.

Pokrywę i górną obudowę podczas zakładania na jej dolną część należy docisnąć, aż wsłoczą na miejsce. Jeśli nie zostaną poprawnie zamocowane, mogą spaść, będąc przyczyną poważnych obrażeń, uszkodzenia sterownika lub usterek.

## Środki ostrożności podczas prowadzenia przewodów

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Aby zredukować ryzyko uszkodzenia sterownika, wystąpienia usterek, powstania dymu lub pożaru, nie wolno podłączać kabla zasilania do listwy zaciskowej części sygnałowej.

Należy prawidłowo zamocować kable i pozostawić pewien luz, aby nie obciążały zacisków w listwie. Nieprawidłowo podłączone kable mogą ulec zerwaniu, przegrzaniu lub być przyczyną dymienia lub pożaru.

Aby zredukować ryzyko obrażenia ciała lub porażenia elektrycznego, przed przystąpieniem do wykonywania prac elektrycznych należy wyłączyć zasilanie sieciowe.

Wszystkie prace elektryczne muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka zgodnie z lokalnymi przepisami i normami, a także zgodnie z wytycznymi przedstawionymi w instrukcji instalacji. Ograniczona wydajność obwodu zasilania lub nieprawidłowa instalacja mogą być przyczyną nieprawidłowego działania, porażenia elektrycznego, dymu lub pożaru.

Aby zredukować ryzyko upływu prądu, przegrzania, dymu lub pożaru, należy stosować odpowiednio dobrane kable o dostatecznym przekroju poprzecznym.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Aby zredukować ryzyko porażenia elektrycznego, zwarcia lub wystąpienia usterek, nie wolno zostawiać kawałków kabla lub osłony izolacyjnej na listwie zaciskowej.

Aby zredukować ryzyko zwarcia, upływu prądu, porażenia elektrycznego lub wystąpienia usterek, nie wolno dopuścić do zetknięcia się kabli z krawędziami sterownika.

Aby zredukować ryzyko porażenia elektrycznego, wystąpienia usterek lub pożaru, należy uszczelnić szczelinę pomiędzy kablami i otworem przelotowym specjalnym uszczelniaczem.

## Środki ostrożności dotyczące przenoszenia lub naprawiania sterownika

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Sterownik powinien być naprawiany lub przenoszony wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Nie wolno demontować części lub modyfikować konstrukcji sterownika. Nieprawidłowa instalacja lub naprawa może być przyczyną obrażeń ciała, porażenia elektrycznego lub pożaru.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Aby zredukować ryzyko zwarcia, porażenia elektrycznego, wystąpienia usterek lub pożaru, nie wolno dotykać obwodów drukowanych narzędziami lub rękami. Nie wolno także dopuścić do gromadzenia się pyłu na obwodach drukowanych.

## Dodatkowe środki ostrożności

Aby uniknąć uszkodzenia sterownika, należy używać odpowiednich narzędzi do instalowania, sprawdzania lub naprawiania sterownika.

Ten sterownik może być używany wyłącznie z systemem zarządzania budynkiem (BMS) firmy Mitsubishi Electric. Zastosowanie tego sterownika w innym systemie lub do innego celu może być przyczyną usterek.

Należy odpowiednio zabezpieczyć się przed zakłóceniami elektrycznymi podczas instalowania klimatyzatorów w szpitalach lub w miejscach, w których występują urządzenia radiowe. Falowniki, sprzęt medyczny wysokiej częstotliwości lub sprzęt komunikacji bezprzewodowej, a także generatory mocy mogą być przyczyną nieprawidłowego działania systemu klimatyzacji. System klimatyzacji może także mieć ujemny wpływ na działanie tego typu urządzeń, ponieważ generuje zakłócenia elektryczne.

Aby uniknąć zakłóceń, nie wolno razem spinać kabli zasilania i sygnałowych lub umieszczać ich w tych samych metalowych korytkach/kanalach kablowych.

Aby zapobiec usterek, nie wolno zdejmować folii ochronnej lub wyjmować obwodów drukowanych z obudowy.

Aby uniknąć uszkodzenia sterownika, nie wolno zbyt mocno dokręcać śrub.

Należy używać wkrętaka płaskiego o szerokości końcówki 4–7 mm (5/32–9/32 cala). Użycie wkrętaka o szerszej lub węższej końcówce może być przyczyną uszkodzenia obudowy sterownika.

Aby uniknąć uszkodzenia obudowy sterownika, nie wolno na siłę kręcić wkrętakiem po włożeniu jego końcówki w szczelinę.

Aby uniknąć odbarwienia, do czyszczenia sterownika nie wolno używać benzyny, rozpuszczalnika ani chusteczek nasączonych substancjami chemicznymi. Aby wyczyścić sterownik, należy przetrzeć go miękką ściereczką zwilżoną łagodnym detergentem, wytrzeć detergent wilgotną ściereczką i zetrzeć do sucha suchą ściereczką.

Aby uniknąć uszkodzenia sterownika, należy go zabezpieczyć przed elektrycznością statyczną.

Nie wolno używać nielutowanych zacisków do podłączania kabli do listwy zaciskowej. Nielutowane zaciski mogą zetknąć się z obwodem drukowanym i być przyczyną usterki lub uszkodzenia pokrywy sterownika.

Aby uniknąć uszkodzenia sterownika, nie wolno wykonywać otworów w pokrywie sterownika.

Aby uniknąć odkształcenia lub usterki, nie wolno instalować sterownika zdalnego w miejscu narażonym na bezpośrednie nasłonecznienie lub w miejscu, w którym temperatura otoczenia może przekroczyć 40°C (104°F) lub spaść poniżej 0°C (32°F).

Nie wolno instalować sterownika na drzwiach szafy sterowniczej/ panelu operatorskiego. Drgania lub uderzenia w sterownik mogą być przyczyną jego uszkodzenia lub upadku na podłoże.

Kable należy spiąć obejmami, aby odciążyć listwę zaciskową i uniemożliwić zerwanie kabli.

Aby uniemożliwić zerwanie kabli i usterki, nie wolno wieszać górnej obudowy sterownika na kablach.

## 2. Wymagania systemowe

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Dysk CD-ROM, który został dostarczony wraz ze sterownikiem zdalnym, można odtworzyć tylko w napędzie CD lub DVD.

Nie wolno odtwarzać tego dysku CD-ROM w odtwarzaczu audio CD, gdyż może to być przyczyną uszkodzenia słuchu i/lub głośników.

Aby uruchomić oprogramowanie Manual Navigation Software, komputer musi być zgodny z następującymi wymaganiami:

[PC] Komputer klasy PC/AT

[Procesor] Core2 Duo 1,66 GHz lub szybszy (zalecany Core2 Duo 1,86 GHz lub szybszy)

Pentium D 1,7 GHz lub szybszy (zalecany Pentium D 3,0 GHz lub szybszy)

Pentium M 1,7 GHz lub szybszy (zalecany Pentium M 2,0 GHz lub szybszy)

Pentium 4 2,4 GHz lub szybszy (zalecany Pentium 4 2,8 GHz lub szybszy)

\* Do uruchomienia oprogramowania Manual Navigation Software w systemie operacyjnym Windows Vista wymagany jest komputer z procesorem Core2 Duo lub szybszy.

[RAM] Windows Vista: co najmniej 1 GB (zalecane 2 GB lub więcej)

Windows XP: co najmniej 512 MB (zalecane 1 GB lub więcej)

[Przestrzeń dyskowa] co najmniej 1 GB (dostępnej przestrzeni)

\* Windows Vista: dostępna przestrzeń na dysku, na którym znajduje się folder Dokumenty.

\* Windows XP: dostępna przestrzeń na dysku, na którym znajduje się folder Moje dokumenty.

[Rozdzielczość] SVGA 800 × 600 lub wyższa

[System] Windows Vista Ultimate/Business/Home Basic z dodatkiem Service Pack 1 (zalecana wersja Business)

Windows XP Professional/Home Edition z dodatkiem Service Pack 2 lub Service Pack 3 (zalecana wersja Professional)

[Wymagane oprogramowanie] Adobe Reader 8.1.3 lub nowszy

Adobe Acrobat 8.1.3 lub nowszy

\* Oprogramowanie do przeglądania plików PDF

„Windows”, „Windows XP” i „Windows Vista” są zastrzeżonymi znakami handlowymi Microsoft Corporation.

„Adobe Reader” i „Adobe Acrobat” są zastrzeżonymi znakami handlowymi Adobe Systems Incorporated.

„Core2 Duo” i „Pentium” są zastrzeżonymi znakami handlowymi Intel Corporation.

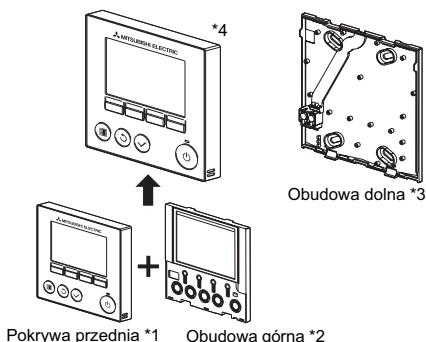
## 3. Nazwy elementów i dostarczonych części

Opakowanie zawiera następujące części.

Nazwa części	Ilość	Wygląd
Sterownik zdalny (Pokrywa przednia)	1	Rysunek z prawej *1
Sterownik zdalny (Obudowa górna)	1	Rysunek z prawej *2
Sterownik zdalny (Obudowa dolna)	1	Rysunek z prawej *3
Wkręty krzyżakowe z łbem okrągłym M4×30	2	
Wkręt do drewna 4,1×16 (do bezpośredniego montażu na ścianie)	2	
Instrukcja instalacji (ta instrukcja)	1	
Uproszczona instrukcja obsługi	1	
CD-ROM (Instrukcja oraz instrukcja instalacji)	1	

\*4 Pokrywa przednia (\*1) jest fabrycznie zainstalowana na obudowie górnej (\*2).

\*5 Kabel sterownika zdalnego nie wchodzi w skład zestawu.



## 4. Części w miejscu instalacji/wymagane narzędzia

### (1) Części w miejscu instalacji

Poniżej wymieniono części wymagane w miejscu instalacji.

Nazwa części	Ilość	Uwagi
Puszka podwójna na przełączniki	1	Nie jest wymagana do bezpośredniego montażu na ścianie
Rurka blaszana na kable	Wymagana	
Przeciwnakrętka i tulejka	Wymagana	
Pokrywa kabli	Wymagana	Wymagana do poprowadzenia kabla sterownika zdalnego po ścianie
Uszczelniacz	Zalecany	
kotwa skrzydełkowa	Wymagana	
Kabel sterownika zdalnego (Należy użyć 2-żyłowego izolowanego kabla o przekroju poprzecznym 0,3 mm <sup>2</sup> (AWG22).)	Wymagany	

### (2) Narzędzia wymagane do instalacji

- Wkrętak płaski (szerokość: 4–7 mm (5/32-9/32 cala))
- Nóż lub szczypce
- Różne narzędzia

## 5. Wybór miejsca instalacji

Ten sterownik zdalny jest przeznaczony do montażu na ścianie. Można go zainstalować w puszcze na przełącznik lub bezpośrednio na ścianie. W przypadku bezpośredniego montażu na ścianie przewody można doprowadzić przez górną lub dolną część sterownika zdalnego.

### (1) Wybór miejsca instalacji

Należy zainstalować sterownik zdalny (puszkę przełączników) w miejscu, w którym spełnione są następujące warunki.

- (a) W przypadku podłączenia urządzenia wewnętrznego z automatycznym opuszczaniem panelem: miejsce, w którym użytkownik może skontrolować działanie opuszczanego panelu urządzenia wewnętrznego podczas obsługi sterownika zdalnego (informacje na temat obsługi automatycznego opuszczanego panelu można znaleźć w instrukcji urządzenia wewnętrznego.)
  - (b) Płaska powierzchnia
  - (c) Miejsce, w którym sterownik zdalny ma możliwość dokładnego pomiaru temperatury wewnątrz pomieszczenia
- Czujniki do monitorowania temperatury wewnętrznej znajdują się w urządzeniu wewnętrznym i w sterowniku zdalnym. Gdy temperatura pomieszczenia jest monitorowana przez czujnik w sterowniku zdalnym, główny sterownik zdalny monitoruje temperaturę w pomieszczeniu. Gdy używany jest czujnik w sterowniku zdalnym, należy zapoznać się z poniższymi instrukcjami.
- Aby dokładnie monitorować temperaturę wewnętrzną, należy zainstalować sterownik zdalny z dala od bezpośredniego nasłonecznienia, źródła ciepła i wylotu nawiewu klimatyzatora.
  - Należy zainstalować sterownik zdalny w miejscu, w którym czujnik zmierzy reprezentatywną temperaturę pomieszczenia.
  - Sterownik zdalny powinien być zainstalowany w miejscu, gdzie nie przebiegają żadne kable w pobliżu czujnika temperatury. (Jeśli w pobliżu przebiegają kable, czujnik nie mierzy temperatury pomieszczenia w sposób dokładny.)

### Ważne informacje

Nie wolno instalować sterownika w miejscu, w którym występuje duża różnica pomiędzy temperaturą powierzchni sterownika zdalnego i faktyczną temperaturą pomieszczenia. Jeśli różnica temperatury jest zbyt duża, nie będzie można regulować temperatury pomieszczenia w sposób zadowalający.

Aby zredukować ryzyko zwarcia, upływu prądu, porażenia elektrycznego, wystąpienia usterek, dymienia lub pożaru, nie wolno instalować sterownika w miejscu narażonym na działanie wody lub kondensatu wodnego.

Aby uniknąć odkształcenia lub usterki, nie wolno instalować sterownika zdalnego w miejscu narażonym na bezpośrednie nasłonecznienie lub w miejscu, w którym temperatura otoczenia może przekroczyć 40°C (104°F) lub spaść poniżej 0°C (32°F).

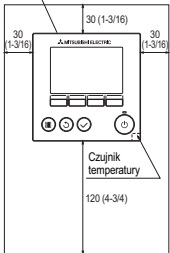
### (2) Miejsce instalacji

Bez względu na to, czy sterownik zdalny jest instalowany w puszcze przełączników czy bezpośrednio na ścianie, należy zapewnić dookoła niego miejsce zgodnie z rysunkiem z prawej strony. Demontaż sterownika będzie utrudniony, gdy zostanie za mało miejsca dookoła.

Należy także zapewnić z przodu miejsce do obsługi sterownika zdalnego.

Minimalna wymagana przestrzeń dookoła zdalnego sterownika

Zewnętrzne wymiary sterownika zdalnego



Jednostka: mm (cal)

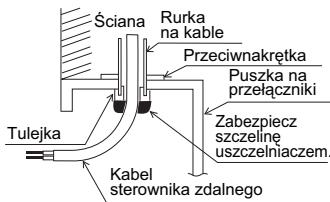
## 6. Prace instalacyjne i wykonanie okablowania

### (1) Prace instalacyjne

Sterownik można zainstalować w puszcze na przełącznik lub bezpośrednio na ścianie. Instalację należy przeprowadzić zgodnie z wybraną metodą.

#### ① Wywierć otwór w ścianie.

- Instalacja przy użyciu puszki na przełączniku
  - Wywierć otwór w ścianie i zainstaluj puszkę na przełączniku na ścianie.
  - Połącz puszkę na przełączniku z rurką na kable.
- Bezpośredni montaż na ścianie
  - Wywierć otwór w ścianie i przeprowadź przez niego kabel.

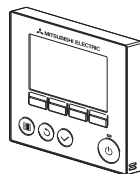


#### ② Zabezpiecz otwór przelotowy kabla uszczelniającym.

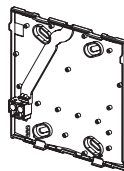
- Instalacja przy użyciu puszki na przełączniku
  - Zabezpiecz uszczelniając otwór przelotowy kabla w sterowniku zdalnym w miejscu połączenia puszki na przełączniku i rurki na kable.

Aby zredukować ryzyko porażenia elektrycznego, wystąpienia usterek lub pożaru, należy uszczelnić szczelinę pomiędzy kablami i otworem przelotowym specjalnym uszczelniającym.

#### ③ Przygotuj obudowę dolną sterownika zdalnego.



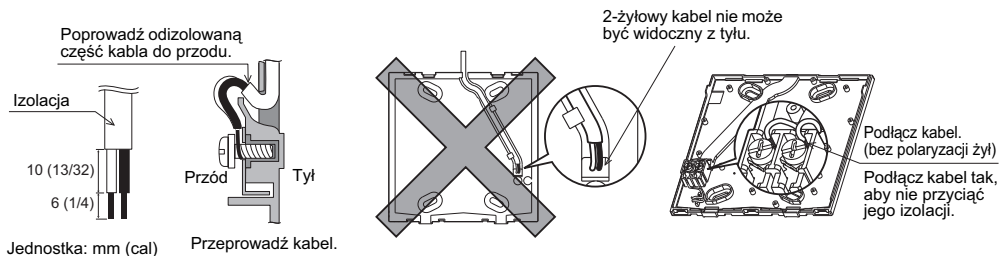
Pokrywa przednia i obudowa góra



Obudowa dolna

#### ④ Podłącz kabel sterownika zdalnego do listwy zaciskowej w obudowie dolnej.

Odizoluj kabel sterownika zdalnego na długości 6 mm (patrz rysunek poniżej), a następnie przeprowadź kabel w dolnej części obudowy dolnej. Poprowadź kabel do przedniej części obudowy dolnej tak, aby nie było widać jego odizolowanej części za obudową dolną. Podłącz kabel sterownika zdalnego do listwy zaciskowej w obudowie dolnej.



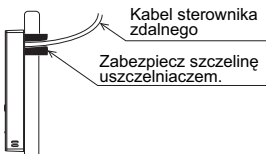
#### ■ Bezpośredni montaż na ścianie

- Zabezpiecz uszczelniając otwór przelotowy, przez który poprowadzony jest kabel.

Aby zredukować ryzyko porażenia elektrycznego, zwarcia lub wystąpienia usterek, nie wolno zostawiać kawałków kabla lub osłony izolacyjnej na listwie zaciskowej.

#### Ważne informacje

Nie wolno używać nielutowanych zacisków do podłączania kabli do listwy zaciskowej. Nielutowane zaciski mogą zetknąć się z obwodem drukowanym i być przyczyną usterek lub uszkodzenia pokrywy sterownika.



Poprowadź kabel z tyłu sterownika zdalnego.

## ⑤ Zainstaluj obudowę dolną.

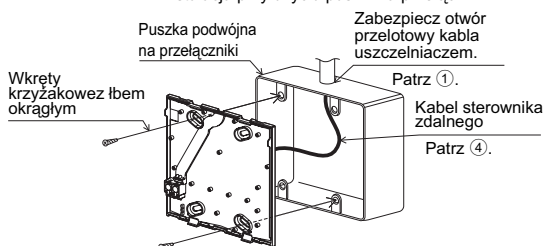
### ■ Instalacja przy użyciu puszek na przełączniki

- Przymocuj wkrętami co najmniej dwa narożniki puszek na przełączniki.

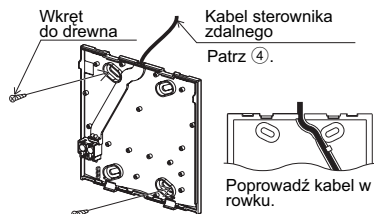
### ■ Bezpośredni montaż na ścianie

- Poprowadź kabel w rowku.
- Przymocuj wkrętami co najmniej dwa narożniki sterownika zdalnego.
- Należy zamocować lewy dolny i prawy górny narożnik sterownika zdalnego (patrząc od przodu), aby uniemożliwić jego przesuwanie. (Należy użyć kotwy skrzydełkowej itp.)

### ■ Instalacja przy użyciu puszek na przełączniki



### ■ Bezpośredni montaż na ścianie



## Ważne informacje

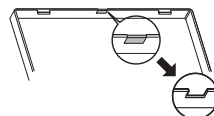
Aby uniknąć uszkodzenia sterownika, nie wolno zbyt mocno dokręcać śrub.

Aby uniknąć uszkodzenia sterownika, nie wolno wykonywać otworów w pokrywie sterownika.

## ⑥ Wytnij otwór przełotowy kabla.

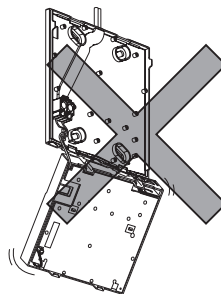
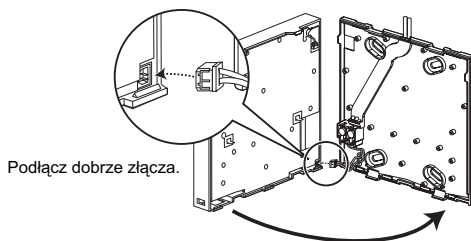
### ■ Bezpośredni montaż na ścianie (gdy kabel jest prowadzony na ścianie)

- Wytnij nożem lub wylam szczypcami cienką część w pokrywie (miejsce jest oznaczone ukośną linią na rysunku z prawej strony).
- Przeprowadź kabel rowkiem za obudową dolną do tego otworu przełotowego.



## ⑦ Poprowadź kabel do obudowy górnej.

Podłącz złącze w obudowie dolnej do złącza w obudowie górnej.



## Ważne informacje

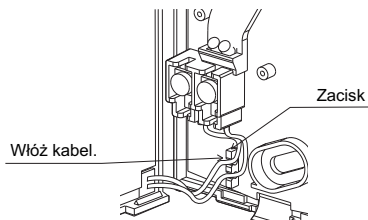
Aby zapobiec usterkom, nie wolno zdejmować folii ochronnej lub wyjmować obwodów drukowanych z obudowy.

Aby uniemożliwić zerwanie kabli i usterki, nie wolno wieszać górnej obudowy sterownika na kablach.

## ⑧ Poprowadź kabel do obudowy górnej.

### Ważne informacje

Kable należy spiąć obejmami, aby odciążyć listwę zaciskową i uniemożliwić zerwanie kabli.

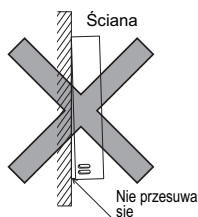
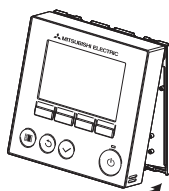


## ⑨ Zainstaluj pokrywę przednią i obudowę górną na dolnej.

Dwie wypustki mocujące znajdują się w górnej części obudowy górnej. (Pokrywa jest fabrycznie zainstalowana na obudowie.) Zaczep dwie wypustki w obudowie dolnej i włóż obudowę górną na miejsce (aż do kliknięcia). Sprawdź, czy obudowa jest dobrze zainstalowana i nie jest przekrzywiona.

### Ważne informacje

Pokrywy i górną obudowę podczas zakładania na jej dolną część należy dociskać, aż wskoczą na miejsce. Jeśli nie zostaną poprawnie zamocowane, mogą spaść, będąc przyczyną poważnych obrażeń, uszkodzenia sterownika lub usterek.



- Bezpośredni montaż na ścianie (gdy kabel jest prowadzony na ścianie)
  - Przeprowadź kabel przez otwór dostępowy w górnej części sterownika zdalnego.
  - Zabezpiecz uszczelniaczem wyciętą część pokrywy.
  - Użyj pokrywy kabli.

Zabezpiecz szczelinę.

Użyj pokrywy kabli.



Przeprowadź kabel przez górną część sterownika zdalnego.

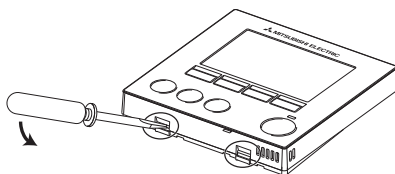
Instalacja jest zakończona.

Podczas demontażu należy wykonać poniższe instrukcje.

### • Demontaż pokrywy przedniej i obudowy górnej

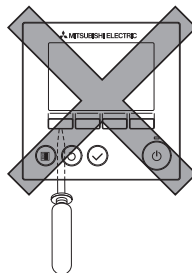
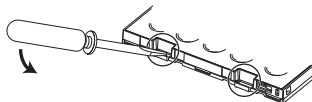
#### ① Demontaż pokrywy przedniej

Włóż wkrętak płaski w jeden z dwóch zatrzasków w dolnej części sterownika zdalnego i opuść go w kierunku wskazywanym strzałką (patrz rysunek z prawej).



#### ② Demontaż obudowy górnej

Włóż wkrętak płaski w jeden z dwóch zatrzasków w dolnej części sterownika zdalnego i opuść go w kierunku wskazywanym strzałką (patrz rysunek z prawej).



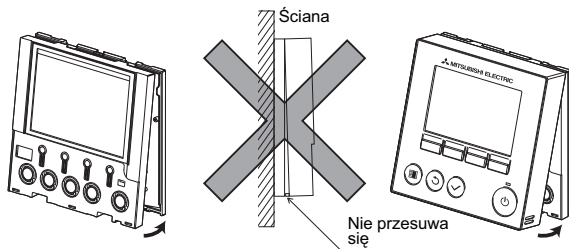
## Ważne informacje

Należy używać wkrętaka płaskiego o szerokości końcówki 4–7 mm (5/32-9/32 cala). Użycie wkrętaka o szerszej lub węższej końcówce może być przyczyną uszkodzenia obudowy sterownika.

Aby uniknąć uszkodzenia obudowy sterownika, nie wolno na siłę kręcić wkrętakiem po włożeniu jego końcówki w szczelinę.

Aby uniemożliwić uszkodzenie płytki obwodów elektronicznych, nie wolno zbyt mocno wypychać wkrętaka w szczelinę.

- ③ Instalacja pokryw i obudowy górnej  
Dwie wypustki mocujące znajdują się w górnej części obudowy górnej.  
Zaczeep dwie wypustki w obudowie dolnej i włóż obudowę górną na miejsce (aż do kliknięcia).  
Zainstaluj pokrywę na obudowie górnej w taki sam sposób, jak pokrywę górną.  
Sprawdź, czy obudowa górna jest dobrze zainstalowana i nie jest przekrzywiona.



## Ważne informacje

Pokrywę i górną obudowę podczas zakładania na jej dolną część należy dociskać, aż wskoczą na miejsce. Jeśli nie zostaną poprawnie zamocowane, mogą spaść, będąc przyczyną poważnych obrażeń, uszkodzenia sterownika lub usterek.

## 7. Ważne informacje

- **Może wystąpić różnica pomiędzy temperaturą wewnętrzną zmierzoną na ścianie i faktyczną temperaturą wewnętrzną.**

Jeśli spełnione są następujące warunki, zalecane jest użycie czujnika temperatury w urządzeniu wewnętrznym.

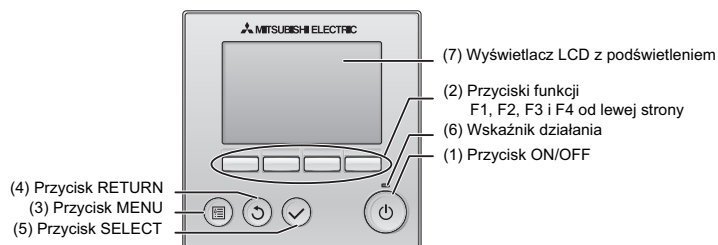
- Z powodu nieprawidłowej dystrybucji powietrze nawiewane nie dochodzi swobodnie do ściany do miejsca, w którym zainstalowany jest sterownik zdalny.
- Występuje duża różnica pomiędzy temperaturą ściany a faktyczną temperaturą wewnętrzną.
- Tylna strona ściana jest wystawiona bezpośrednio na działanie powietrza z zewnątrz.

**Uwaga:** Po zbyt szybkiej zmianie temperatury mogą wystąpić problemy z jej dokładnym pomiarem.

- Aby uzyskać informacje na temat ustawień sterownika zdalnego głównego/dodatkowego, należy zapoznać się z odpowiednim rozdziałem, dotyczącym ustawień sterownika zdalnego głównego/dodatkowego w instrukcji ustawień początkowych na dysku CD-ROM.
- Informacje na temat ustawień czujnika temperatury można znaleźć w jednej z następujących instrukcji: instrukcji instalacji urządzenia wewnętrznego dla urządzeń City Multi; instrukcji ustawień początkowych sterownika zdalnego na dysku CD-ROM dla urządzeń Mr. Slim.
- Folia ochronna jest zakładana fabrycznie na powierzchni roboczej pokryw przedniej.  
Przed przystąpieniem do użytkowania należy odkleić folię ochronną z powierzchni roboczej.



## 8. Funkcje przycisków sterownika zdalnego



### (1) Przycisk ON/OFF

Można go użyć do włączania/wyłączania ON/OFF urządzenia wewnętrznego.

### (2) Przyciski funkcji

Można ich użyć do wyboru trybu pracy lub ustawienia temperatury i prędkości wentylatora na ekranie głównym.

Można ich też użyć do wybierania pozycji na innych ekranach.

### (3) Przycisk MENU

Można go użyć do wyświetlenia menu głównego.

### (4) Przycisk RETURN

Można go użyć do powrotu do poprzedniego ekranu.

### (5) Przycisk SELECT

Można go użyć do wyświetlenia ekranu ustawień lub do zapisania ustawień.

### (6) Wskaźnik działania

Świeci się podczas normalnego działania. Miga podczas uruchamiania i po wystąpieniu błędu.

### (7) Wyświetlacz LCD z podświetleniem

Wyświetlacz mozaikowy. Gdy podświetlenie jest wyłączone, można go włączyć naciśnięciem dowolnego przycisku. Będzie włączone przez pewien czas w zależności od typu ekranu. Podświetlenie świeci się, gdy są naciśnięte przyciski.

Uwaga: Gdy podświetlenie jest wyłączone, naciśnięcie dowolnego przycisku włącza podświetlenie bez wykonania żadnej innej funkcji (z wyjątkiem przycisku ON/OFF).

Naciśnięcie przycisku MENU powoduje wyświetlenie menu głównego (patrz poniżej). (Aby uzyskać informacje, zapoznaj się z rozdziałem 9.(2) „Ekran główny Main display”).

1/3 Vane-Louver-Vent. (Lossnay)	*1
High power	*1
Timer	*1
Weekly timer	*1
OU silent mode	*1
2/3 Restriction	*1
Energy saving	*1
Night setback	*1
Filter information	*1
Error information	*1
3/3 Maintenance	*1
Initial setting	*2 *3
Service	*2 *3

\*1 Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji na dysku CD-ROM.

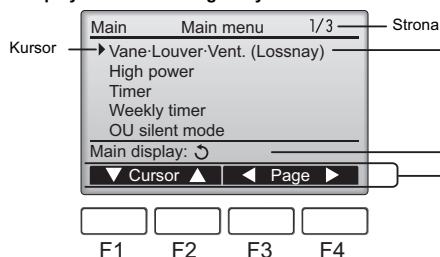
\*2 Objąsniłone w tej instrukcji.

\*3 Jeśli w ciągu 10 minut w ekranie ustawień początkowych lub 2 godzin na ekranie serwisu (10 minut w niektórych ekranach) nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, zostanie automatycznie przywrócony ekran główny.

Wszystkie niezapisane ustawienia zostaną utracone.

Opcje dostępne w menu zależą od modelu podłączonego urządzenia wewnętrznego. Informacje na temat opcji, które nie są opisane w instrukcjach dołączonych do sterownika zdalnego MA, można znaleźć w instrukcjach dostarczonych razem z klimatyzatorami.

### Działanie przycisków w menu głównym



Przesuń kursor do żądanej funkcji przyciskiem F1 i F2, a następnie naciśnij przycisk SELECT, aby przejść do następnej strony. Może być wymagane podanie hasła.

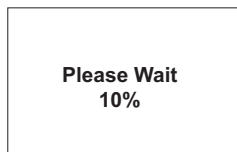
Funkcje przycisków MENU, SELECT i RETURN są wyświetlane na ekranach ustawień.

Opis funkcji przycisku pojawia się w dolnej części ekranu.

## 9. Włączanie zasilania

Należy upewnić się, że sterownik zdalny MA jest prawidłowo zainstalowany zgodnie z wytycznymi z instrukcji instalacji oraz że instalacja urządzenia wewnętrznego i zewnętrznego została zakończona przed włączeniem zasilania.

- (1) Po włączeniu zasilania zostanie wyświetlony następujący ekran.



### Uwagi

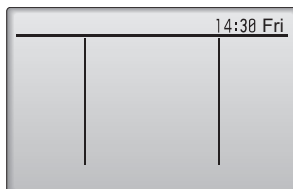
- Po pierwszym włączeniu zasilania zostanie wyświetlony ekran wyboru języka. Patrz rozdział 11 (8). Wybierz żądany język. System nie uruchomi się bez wybranego języka.
- W przypadku niektórych modeli City Multi nie może być podłączony więcej niż jeden sterownik zdalny. Informacje na temat zgodności zastosowań można znaleźć w odpowiednich dokumentach (np. w katalogach).

Normalne uruchomienie

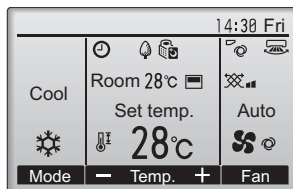
(wskazanie wartości procentowej zakończenia procesu)

- (2) Ekran główny Main display

Po pomyślnym uruchomieniu zostanie wyświetlony ekran główny Main display. Ekran główny Main display może być wyświetlany w dwóch różnych trybach: „Full” i „Basic”. Sposób wyboru trybu wyświetlania został przedstawiony w rozdziale 11 „Ustawienia początkowe Initial settings”. (Fabryczne ustawienie domyślne to „Full”).



Ekran główny w trybie Full  
(gdy urządzenie nie działa)



Ekran główny w trybie Full  
(gdy urządzenie działa)

### Uwagi

- Gdy podłączone są dwa sterowniki zdalne, jeden z nich należy przydzielić jako sterownik główny, a drugi jako dodatkowy. Sposób wyboru ustawienia Main/Sub został przedstawiony w rozdziale 11 „Ustawienia początkowe Initial settings”.
- Opis ikon na wyświetlaczu można znaleźć w instrukcji.

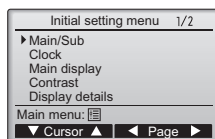
## 10. Uruchomienie testowe <Wymagane jest hasło serwisowe.>

- (1) Zapoznaj się z rozdziałem Uruchomienie testowe w instrukcji instalacji urządzenia wewnętrznego przed wykonaniem uruchomienia testowego.
- (2) W ekranie głównym Main display naciśnij przycisk MENU i wybierz opcję Service>Test run>Test run.
- (3) Naciśnij przycisk ON/OFF, aby w razie potrzeby anulować uruchomienie testowe.
- (4) Szczegółowe informacje na temat uruchomienia testowego i sposobu obsługi błędów w jego trakcie można znaleźć w instrukcji instalacji urządzenia wewnętrznego.

Uwaga: Informacje na temat hasła serwisowego można znaleźć w rozdziale 12 „Menu serwisowe Service”.

## 11. Ustawienia początkowe (ustawienia sterownika zdalnego)

W ekranie głównym Main display wybierz opcję Main menu>Initial setting i wprowadź ustawienia sterownika zdalnego na wyświetlonym ekranie.



### Initial setting menu (1/2)

- Main/Sub
- Clock
- Main display
- Contrast
- Display details
  - Clock
  - Temperature
  - Room temp.
  - Auto mode

### Initial setting menu (2/2)

- Auto mode
- Administrator password
- Language selection

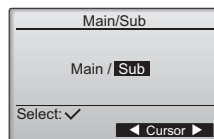
- (1) Ustawienie Main/Sub

Gdy podłączone są dwa sterowniki zdalne, jeden z nich należy przydzielić jako sterownik dodatkowy.

[Obsługa przycisków]

- [1] Po naciśnięciu przycisku F3 lub F4 zostanie podświetlone aktualnie wybrane ustawienie. Wybierz opcję „Sub”, a następnie naciśnij przycisk SELECT, aby zapisać zmianę.

- [2] Naciśnij przycisk MENU, aby powrócić do ekranu Main menu. (Naciśnięcie tego przycisku zawsze powoduje wyświetlenie ekranu Main menu.)

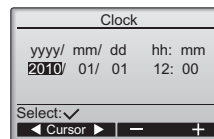


## (2) Ustawienie zegara

[Obsługa przycisków]

[1] Przesuń kursor do żądanej opcji przyciskiem F1 lub F2.

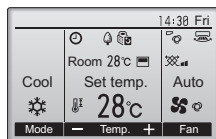
[2] Zmień datę i godzinę przyciskiem F3 lub F4, a następnie naciśnij przycisk SELECT, aby zapisać zmianę. Zmiana zostanie uwzględniona we wskazaniu zegara na ekranie głównym Main display.



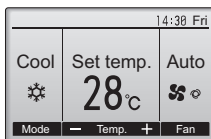
Uwaga: Ustawienie zegara jest konieczne do obsługi wyświetlania godziny, programatora tygodniowego, ustawienia programatora i historii błędów. Należy zawsze ustawić zegar, gdy urządzenie zostało włączone pierwszy raz lub nie było używane przez długi czas.

## (3) Ustawienie ekranu głównego Main display

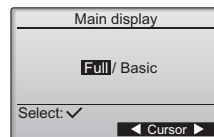
Użyj przycisku F3 lub F4, aby wybrać tryb wyświetlania „Full” lub „Basic”. (Fabryczne ustawienie domyślne to „Full”).



Tryb Full (przykład)



Tryb Basic (przykład)



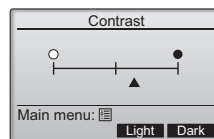
Uwaga: To ustawienie dotyczy tylko ekranu głównego Main display. W trybie Basic ikony, które wskazują stan sterowania i ustawienia programatora, nie będą wyświetlane na ekranie. Ustawienia łopatek, żaluzji i wentylacji lub temperatura pomieszczenia też nie będą wyświetlane.

## (4) Kontrast wyświetlacza

[Obsługa przycisków]

Można dostosować kontrast wyświetlacza LCD przyciskiem F3 lub F4.

Bieżący poziom jest wskazywany symbolem trójkąta.

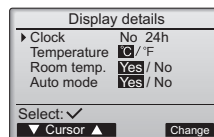


Uwaga: Kontrast można dostosować w celu poprawienia widoczności w różnych warunkach oświetleniowych lub miejscach instalacji. To ustawienie nie zapewni lepszej widoczności z wszystkich kierunków.

## (5) Ustawienie szczegółów wyświetlacza sterownika zdalnego

Można w razie potrzeby wybrać ustawienia szczegółów związanych ze sterownikiem zdalnym.

Naciśnij przycisk SELECT, aby zapisać zmiany.



### [1] Wyświetlanie zegara

[Obsługa przycisków]

- Wybierz opcję „Clock” w ekranie ustawień szczegółów sterownika zdalnego, a następnie naciśnij przycisk F4 (zmiana), aby wyświetlić ekran ustawień zegara.
  - Można użyć przycisków od F1 do F4, aby wybrać opcję „Yes” (wyświetlanie) lub „No” (bez wyświetlania) i jego format na ekranie głównym.
  - Zapisz ustawienia, naciskając przycisk SELECT.
- (Fabryczne ustawienia domyślne to „Yes” (wyświetlanie) i format „24 h”).

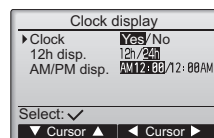
Wyświetlanie zegara: Yes (godzina jest wyświetlana na ekranie głównym Main display.)

No (godzina nie jest wyświetlana na ekranie głównym Main display.)

Format wyświetlania: format 24-hour

format 12-hour

Wskazywanie pory dnia AM/PM (dotyczy formatu wyświetlania 12-godzinnego): AM/PM po godzinie  
AM/PM przed godziną



Uwaga: Format wyświetlania czasu jest także uwzględniany podczas wyświetlania programatora i harmonogramu.

Godzina będzie wyświetlana w pokazany poniżej sposób:

Format 12-godzinny: AM12:00 ~ AM1:00 ~ PM12:00 ~ PM1:00 ~ PM11:59

Format 24-godzinny: 0:00 ~ 1:00 ~ 12:00 ~ 13:00 ~ 23:59

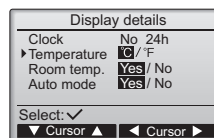
### [2] Ustawienie jednostki temperatury

[Obsługa przycisków]

Przesuń kursor do opcji „Temperature” w ekranie ustawień szczegółów wyświetlacza, a następnie wybierz żądaną jednostkę temperatury przyciskiem F3 lub F4. (Fabryczne ustawienie domyślne to Centigrade (°C).)

• °C: temperatura jest wyświetlana w stopniach Celsjusza.

• °F: temperatura jest wyświetlana w stopniach Fahrenheita.



### [3] Wyświetlanie temperatury pomieszczenia

[Obsługa przycisków]

Przesuń kursor do opcji „Room temp.” w ekranie ustawień szczegółów wyświetlacza, a następnie wybierz żądane ustawienie przyciskiem F3 lub F4. (Fabryczne ustawienie domyślne to „Yes”.)

- Yes: temperatura pomieszczenia jest wyświetlana na ekranie głównym Main display.
- No: temperatura pomieszczenia nie jest wyświetlana na ekranie głównym Main display.

Uwaga: Nawet po wybraniu opcji „Yes” temperatura pomieszczenia nie będzie wyświetlana na ekranie głównym Main display w trybie „Basic”.

### [4] Ustawienie wyświetlania w trybie automatycznym

[Obsługa przycisków]

Przesuń kursor do opcji „Auto mode” w ekranie ustawień szczegółów wyświetlacza, a następnie wybierz żądany tryb przyciskiem F3 lub F4. (Fabryczne ustawienie domyślne to „Yes”.)

- Yes: wskazanie „AUTO COOL” lub „AUTO HEAT” jest wyświetlane podczas pracy w trybie AUTO.
- No: tylko wskazanie „AUTO” jest wyświetlane podczas pracy w trybie AUTO.

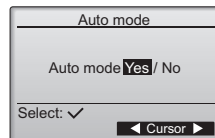
### (6) Ustawienie trybu automatycznego

[Obsługa przycisków]

Tryb pracy AUTO można wybrać naciśnięciem przycisku F3 lub F4. To ustawienie działa tylko wtedy, gdy podłączone są urządzenia wewnętrzne w trybie AUTO. (Fabryczne ustawienie domyślne to „Yes”.)

Naciśnij przycisk SELECT, aby zapisać wprowadzone zmiany.

- Yes: tryb AUTO można wybrać tylko w ustawieniu trybu pracy.
- No: tryb AUTO nie można wybrać tylko w ustawieniu trybu pracy.

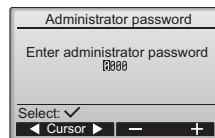


### (7) Ustawienie hasła administratora

[Obsługa przycisków]

[1] Aby wprowadzić bieżące hasło administratora (4 cyfry), przesuń kursor przyciskiem F1 lub F2 do cyfry, którą chcesz zmienić, a następnie ustaw każdą z cyfr (od 0 do 9) przyciskiem F3 lub F4.

[2] Naciśnij przycisk SELECT.

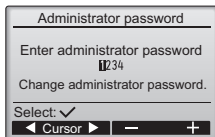


Uwaga: Początkowe hasło administratora to „0000”. Można w razie potrzeby zmienić bieżące hasło, aby uniemożliwić dostęp osobom niepowołanym. Hasło należy udostępnić tym osobom, które go potrzebują.

Uwaga: Jeśli hasło administratora zostanie zapomniane, można przywrócić hasło początkowe „0000”, naciskając i przytrzymując jednocześnie przyciski F1 i F2 na trzy sekundy w ekranie ustawienia hasła administratora.

[3] Jeśli hasło jest zgodne, zostanie wyświetlone okno do wprowadzenia nowego hasła. Wprowadź nowe hasło w sposób identyczny z wyjaśnionym powyżej i naciśnij przycisk SELECT.

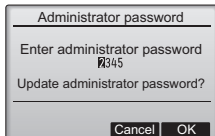
[4] Naciśnij przycisk F4 (OK) w ekranie potwierdzenia zmiany hasła, aby zapisać zmiany. Naciśnij przycisk F3 (Cancel), aby anulować zmiany.



Uwaga: Hasło administratora jest wymagane do wprowadzenia ustawień w następujących opcjach:

- Timer setting · Weekly timer setting · Energy-save setting
- Outdoor unit silent mode setting · Restriction setting

Szczegółowe informacje na temat wprowadzania ustawień w tych opcjach można znaleźć w instrukcji, która została dostarczona wraz ze sterownikiem zdalnym.

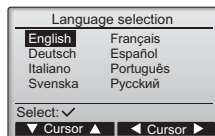


### (8) Wybór języka

[Obsługa przycisków]

Przesuń kursor do żadanego języka przyciskiem F1 lub F4.

Naciśnij przycisk SELECT, aby zapisać ustawienie.



## 12. Menu serwisowe (wymagane jest hasło serwisowe.)

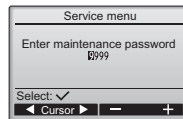
W ekranie głównym Main display naciśnij przycisk MENU i wybierz opcję „Service”, aby wprowadzić ustawienia serwisowe.

Po wybraniu menu Service zostanie wyświetlone okno z monitem o wprowadzenie hasła.

Aby wprowadzić bieżące hasło serwisowe (4 cyfry), przesunij kursor przyciskiem F1 lub F2 do cyfry, którą chcesz zmienić, a następnie ustaw każdą z cyfr (od 0 do 9) przyciskiem F3 lub F4. Następnie naciśnij przycisk SELECT.

**Uwaga:** Początkowe hasło serwisowe to „9999”. Można w razie potrzeby zmienić bieżące hasło, aby uniemożliwić dostęp osobom niepowołanym. Hasło należy udostępnić tym osobom, które go potrzebują.

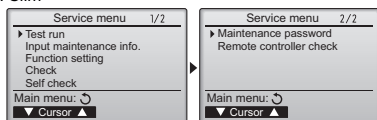
**Uwaga:** Jeśli hasło serwisowe zostanie zapomniane, można przywrócić hasło początkowe „9999”, naciskając i przytrzymując jednocześnie przyciski F1 i F2 na trzy sekundy w ekranie ustawienia hasła serwisowego.



Jeśli hasło jest zgodne, zostanie wyświetlone menu Service menu.

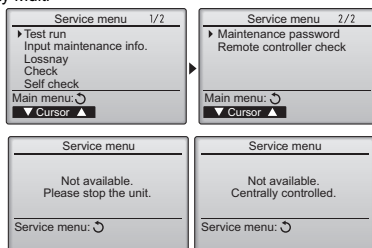
Typ menu zależy od typu podłączonego urządzenia wewnętrznego (City Multi lub Mr. Slim).

<Mr. Slim>



**Uwaga:** Do wprowadzenia pewnych ustawień może być wymagane zatrzymanie klimatyzatorów. Mogą to być niektóre ustawienia, których nie można wprowadzić w przypadku centralnego sterowania systemem.

<City Multi>



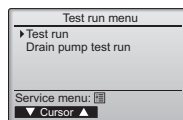
### (1) Uruchomienie testowe (City Multi i Mr. Slim)

Wybierz opcję „Test run” w menu Service, aby wyświetlić menu Test run.

- Test run: wybierz tę opcję, aby wykonać uruchomienie testowe.
- Drain pump test run: wybierz tę opcję, aby wykonać uruchomienie testowe pompy w urządzeniu wewnętrznym.

Dotyczy tylko tych urządzeń wewnętrznych, które obsługują funkcję uruchomienia testowego.

**Uwaga:** Szczegółowe informacje na temat uruchomienia testowego można znaleźć w instrukcji instalacji urządzenia wewnętrznego.

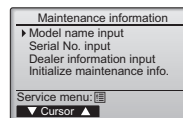


### (2) Wprowadź dane serwisowe (City Multi i Mr. Slim).

Wybierz opcję „Input maintenance Info.” w menu Service, aby wyświetlić ekran Maintenance information. Szczegółowe informacje na temat wprowadzania ustawień można znaleźć w instrukcji instalacji urządzenia wewnętrznego.

**Uwaga:** Następujące ustawienia można wprowadzać w ekranie Maintenance Information.

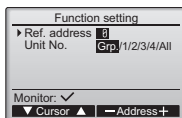
- Rejestrowanie nazw modeli i numerów seryjnych  
Wprowadź nazwy modeli i numery seryjne urządzeń wewnętrznych i zewnętrznych. Wprowadzone informacje pojawiają się na ekranie Error information. Nazwa modelu może składać się z maks. 18 znaków, a numer seryjny — z maks. 8 znaków.
- Rejestrowanie danych dotyczących dealera  
Wprowadź numer telefonu dealera. Wprowadzone informacje pojawiają się na ekranie Error information. Numer telefonu może składać się z maks. 13 cyfr.
- Inicjalizowanie informacji serwisowych  
Wybierz żądaną opcję, aby wykonać inicjalizację powyższych ustawień.



### (3) Ustawienie funkcji (tylko model Mr. Slim)

Można w razie potrzeby wprowadzać ustawienia urządzenia wewnętrznego za pośrednictwem sterownika zdalnego.

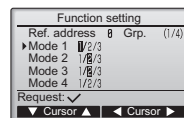
Wybierz opcję „Function setting” w menu Service, aby wyświetlić ekran Function setting.



[Obsługa przycisków]

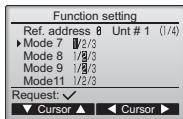
- [1] Ustaw adresy urządzeń chłodniczych i numery urządzeń przyciskami F1 do F4, a następnie naciśnij przycisk SELECT, aby potwierdzić bieżące ustawienie.

- [2] Po zakończeniu zbierania danych z urządzeń wewnętrznych zostaną podświetlone bieżące ustawienia. Niepodświetlona opcja wskazuje, że nie wprowadzono ustawień funkcji. Wygląd ekranu zależy od ustawienia „Unit No”.



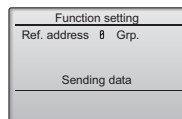
Opcje wspólne

- [3] Przesuń kursor do wybranego numeru trybu przyciskiem F1 lub F2, a następnie zmień numer ustawienia przyciskiem F3 lub F4.



Poszczególne opcje (urządzenie od 1 do 4)

- [4] Po zakończeniu wprowadzania ustawień naciśnij przycisk SELECT, aby wysłać dane ustawień ze sterownika zdalnego do urządzeń wewnętrznych.



- [5] Po pomyślnym przesłaniu na wyświetlaczu zostanie wyświetlony ekran Function setting.

Uwaga:	<ul style="list-style-type: none"> <li>Powyższe ustawienia należy wprowadzać w urządzeniach Mr. Slim tylko w razie potrzeby.</li> <li>Powyższe ustawienia funkcji nie są dostępne w urządzeniach City Multi.</li> <li><b>W Tabeli 1 są przedstawione ustawienia opcji dla każdego numeru trybu. Szczegółowe informacje na temat ustawień początkowych, numerów trybów i numerów ustawień można znaleźć w instrukcji instalacji urządzenia wewnętrznego.</b></li> <li>Należy zapisać ustawienia wszystkich funkcji, jeśli zostały zmienione ich ustawienia początkowe po zakończeniu prac instalacyjnych.</li> </ul>
--------	---

Tabela 1. Opcje menu Function setting

Numer trybu	Tryb	Ustawienia	Numer ustawienia	Numer trybu
01	Automatic recovery after power failure	Wyłącz	1	Ustaw opcję „Grp.” dla liczby urządzeń. Te ustawienia dotyczą wszystkich podłączonych urządzeń wewnętrznych.
02	Thermistor selection (pomiar temperatury pomieszczenia)	Włącz (po przywróceniu zasilania wymagany jest czterominutowy czas czuwania.)	2	
		Odczyt średniej temperatury z działających urządzeń wewnętrznych	1	
		Termistor urządzenia wewnętrznego, do którego jest podłączony sterownik zdalny (stały)	2	
		Wbudowany czujnik w sterowniku zdalnym	3	
03	LOSSNAY connection	Niepodłączone	1	
		Podłączone (bez pobierania powietrza z zewnątrz przez urządzenia wewnętrzne)	2	
		Podłączone (z pobieraniem powietrza z zewnątrz przez urządzenia wewnętrzne)	3	
04	Power voltage	240 V	1	
		220 V, 230 V	2	
05	AUTO mode	Włącz (urządzenie automatycznie włącza tryb oszczędzania energii)	1	
		Wyłącz	2	
07	Filter sign	100 godzin	1	Ustaw opcję „1, 2, 3, 4, or All” dla liczby urządzeń.
		2500 godzin	2	Te ustawienia dotyczą każdego urządzenia wewnętrznego.
		Nie jest wyświetlany	3	
08	Fan speed	Tryb cichy (lub standardowy)	1	
		Standardowy (lub Wysoki sufit 1)	2	• Jeśli opcja „1, 2, 3, or 4” zostanie ustawiona dla liczby urządzeń, ustawienia dotyczą tylko określonego urządzenia, bez względu na liczbę podłączonych urządzeń wewnętrznych (urządzenia od jeden do czterech).
		Wysoki sufit (lub Wysoki sufit 2)	3	
09	Outlet	4 kierunkowy	1	
		3 kierunkowy	2	• Jeśli opcja „ALL” zostanie ustawiona dla liczby urządzeń, ustawienia dotyczą wszystkich podłączonych urządzeń wewnętrznych, bez względu na liczbę podłączonych urządzeń wewnętrznych (urządzenia od jeden do czterech).
		2 kierunkowy	3	
10	Optional parts (filtr wysokiej wydajności)	Nie	1	
		Tak	2	
11	Vane	Bez łopatek (lub obowiązuje ustawienie łopatek nr 3)	1	
		Wyposażony w łopatkę (lub obowiązuje ustawienie łopatek nr 1)	2	
		Wyposażony w łopatkę (lub obowiązuje ustawienie łopatek nr 2)	3	

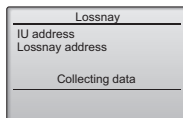
- (4) Ustawienie LOSSNAY (tylko model City Multi)

To ustawienie jest wymagane tylko wtedy, gdy urządzenia City Multi współpracują (w trybie blokady) z urządzeniami LOSSNAY. To ustawienie nie jest dostępne w przypadku urządzeń Mr. Slim. Ustawienia blokady można wprowadzać dla urządzeń wewnętrznych, do którego jest podłączony sterownik zdalny (stały). (Można je także sprawdzać lub usuwać.)

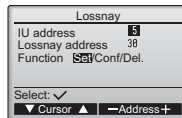
Uwaga:	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jeśli jest podłączony sterownik scentralizowany, można go użyć do wprowadzania ustawień.</li> <li>Aby sprzągnąć działanie urządzeń wewnętrznych z urządzeniami LOSSNAY, należy sprzągnąć adresy WSZYSTKICH urządzeń wewnętrznych w grupie z adresem urządzenia LOSSNAY.</li> </ul>
--------	---

#### [Obsługa przycisków]

- [1] Po wybraniu opcji „Lossnay” w menu Service, sterownik zdalny rozpocznie automatyczne wyszukiwanie zarejestrowanych adresów LOSSNAY aktualnie podłączonego urządzenia wewnętrznego.



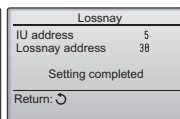
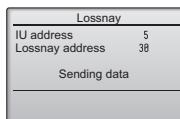
- [2] Po zakończeniu wyszukiwania zostanie wyświetlony najniższy adres urządzeń wewnętrznych, które są podłączone do sterownika zdalnego i adres sprężonego urządzenia LOSSNAY. Jeśli żadne urządzenie LOSSNAY nie jest sprężone z urządzeniami wewnętrznymi, na wyświetlaczu pojawi się symbol „-”.



Jeśli nie trzeba wprowadzać żadnych ustawień, naciśnij przycisk RETURN, aby powrócić do menu Service.

#### Aby wprowadzić ustawienia blokady LOSSNAY

- [3] Wprowadź przyciskami od F1 do F4 adresy urządzenia wewnętrznego i urządzenia LOSSNAY, które mają zostać sprężone, wybierz opcję „Set” w menu „Function”, a następnie naciśnij przycisk SELECT, aby zapisać ustawienia. Na ekranie zostanie wyświetlony komunikat „Sending data”. Po pomyślnym wprowadzeniu ustawień zostanie wyświetlony komunikat „Setting completed”.



#### Aby wyszukać adres LOSSNAY

[4] Wprowadź adres urządzenia wewnętrznego, do którego jest podłączony sterownik zdalny, wybierz opcję „Conf” w menu „Function”, a następnie naciśnij przycisk SELECT. Na ekranie zostanie wyświetlony komunikat „Collecting data”. Jeśli sygnał zostanie odebrany poprawnie, zostaną wyświetlone adres urządzenia wewnętrznego i adres LOSSNAY. Jeśli nie zostanie znalezione żadne urządzenie LOSSNAY, na wyświetlaczu pojawi się symbol „-”. Zostanie wyświetlony komunikat „Unit not exist”, gdy nie zostaną znalezione urządzenia wewnętrzne z adresami zgodnymi z podanym.

Lossnay	
IU address	5
Lossnay address	
Collecting data	

Lossnay	
IU address	5
Lossnay address	
Unit not exist	
Return: ↺	

#### Aby usunąć ustawienie blokady LOSSNAY

[5] Aby usunąć ustawienie blokady pomiędzy urządzeniem LOSSNAY a urządzeniami wewnętrznymi, do których jest podłączony sterownik zdalny, wprowadź przyciskami od F1 do F4 adresy urządzenia wewnętrznego i urządzenia LOSSNAY, wybierz opcję „Del” w menu „Function”, a następnie naciśnij przycisk SELECT. Zostanie wyświetlony komunikat „Deleting”. Po pomyślnym usunięciu na wyświetlaczu zostanie wyświetlony ekran wyników wyszukiwania. Zostanie wyświetlony komunikat „Unit not exist”, gdy nie zostaną znalezione urządzenia wewnętrzne z adresami zgodnymi z podanym. Gdy usunięcie nie powiedzie się, na ekranie zostanie wyświetlony komunikat „Request rejected”.

Lossnay	
IU address	5
Lossnay address	38
Deleting	

Lossnay	
IU address	5
Lossnay address	38
Request rejected	
Return: ↺	

#### (5) Sprawdzenie

Wybierz opcję „Check” w menu Service, aby wyświetlić ekran Check menu. Typ menu zależy od typu podłączonego urządzenia wewnętrznego (City Multi lub Mr. Slim). (Gdy podłączone jest urządzenie City Multi, w menu pojawi się tylko opcja „Error history”).

<Mr. Slim>

Check menu	
1/1	
▶ Error history	
Refrigerant volume check	
Refrigerant leak check	
Smooth maintenance	
Request code	
Service menu: [ ]	
▼ Cursor ▲	

#### [1] Historia błędów

Wybierz opcję „Error history” w menu Check, a następnie naciśnij przycisk SELECT, aby wyświetlić do 16 rekordów historii błędów. Jedna strona zawiera cztery rekordy; pierwszy rekord na pierwszej stronie jest najnowszym wydarzeniem.

Error history			
Error	Unit#	date/time	
E0	0-1	12/04/08	12:34
E0	0-1	12/04/08	12:34
E0	0-1	12/04/08	12:34
E0	0-1	12/04/08	12:34
Check menu: [ ]			
▼ Page ▲ Delete			

Na ekranie zostanie wyświetlony komunikat „Error history deleted”. Naciśnij przycisk Return, aby powrócić do ekranu Check menu.

Error history	
Error history deleted	
Check menu: ↺	

[2] Inne opcje w menu Check menu (tylko model Mr. Slim)  
Następujące opcje są także dostępne w przypadku urządzeń Mr. Slim w menu Check menu.

- Refrigerant volume check
- Refrigerant leak check
- Smooth maintenance
- Request code

Te opcje są dostępne tylko w przypadku urządzeń Mr. Slim. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji instalacji urządzenia wewnętrznego.

#### [Kasowanie historii błędów]

Aby usunąć historię błędów, naciśnij przycisk F4 (Delete) na ekranie z wyświetloną historią błędów. Zostanie wyświetlony monit z zapytaniem o usunięcie historii błędów. Naciśnij przycisk F4 (OK), aby usunąć historię.

Error history	
Delete error history?	
Cancel OK	

#### (6) Funkcja diagnostyki.

Przy użyciu sterownika zdalnego można sprawdzić historię błędów każdego z urządzeń. [Procedury]

- [1] Wybierz opcję „Self check” w menu Service menu, a następnie naciśnij przycisk SELECT, aby wyświetlić ekran Self check.
- [2] Przyciskiem F1 lub F2 wprowadź adres urządzenia chłodniczego (Mr. Slim) lub adres M-NET (City Multi), a następnie naciśnij przycisk SELECT.
- [3] Zostaną wyświetlone kod błędu, numer urządzenia, atrybut oraz stan ON/OFF sygnału żądania urządzenia wewnętrznego na styku (tylko City Multi). Jeśli historia błędów nie jest dostępna, na wyświetlaczu pojawi się symbol „-”.

<Mr. Slim>

Self check	
Ref. address	0
Error P4	Unit # 1 Grp. IC
Return: ↺	
Reset	

<City Multi>

Self check	
M-NET address	1
Error S102	1 Grp. IC
Contact	OFF
Return: ↺	
Reset	

<Mr. Slim>

Self check	
Ref. address	[ ]
Select: ✓	
-Address+	

<City Multi>

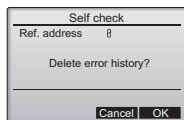
Self check	
M-NET address	[ ]
Select: ✓	
-Address+	

Self check	
M-NET address	1
Error	---
Contact	OFF
Return: ↺	
Reset	

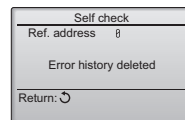
Gdy historia błędów jest niedostępna

#### [Zerowanie historii błędów]

- [1] Naciśnij przycisk F4 (Reset) na ekranie z wyświetloną historią błędów. Zostanie wyświetlony monit z zapytaniem o usunięcie historii błędów.



- [2] Naciśnij przycisk F4 (OK), aby usunąć historię błędów. Jeśli usunięcie nie powiedzie się, zostanie wyświetlony komunikat „Request rejected”, a komunikat „Unit not exist”, gdy nie zostaną znalezione urządzenia wewnętrzne z adresami zgodnymi z podanym.



#### (7) Ustawienie hasła serwisowego

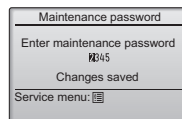
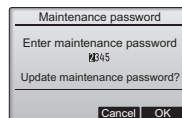
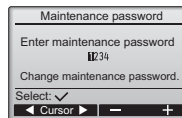
Wykonaj następujące czynności, aby zmienić hasło serwisowe.

##### [Procedury]

- [1] Wybierz opcję „Maintenance password” w menu Service menu, a następnie naciśnij przycisk SELECT, aby wyświetlić ekran do wprowadzenia nowego hasła.
- [2] Przesuń kursor przyciskiem F1 lub F2 do cyfry, którą chcesz zmienić, a następnie ustaw każdą z cyfr (od 0 do 9) przyciskiem F3 lub F4.
- [3] Naciśnij przycisk SELECT, aby zapisać nowe hasło.
- [4] Zostanie wyświetlony monit z zapytaniem o zmianę hasła serwisowego. Naciśnij przycisk F4 (OK), aby zapisać zmiany. Naciśnij przycisk F3 (Cancel), aby anulować zmiany.

- [5] Zostanie wyświetlony komunikat „Changes saved” po zaktualizowaniu hasła.

- [6] Naciśnij przycisk MENU, aby powrócić do menu Service menu lub przycisk RETURN, aby powrócić do ekranu „Maintenance password”.



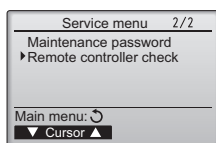
## 13. Sprawdzenie sterownika zdalnego

Gdy sterownik zdalny nie działa prawidłowo, można użyć jego wbudowanej funkcji sprawdzenia do rozwiązania problemu.

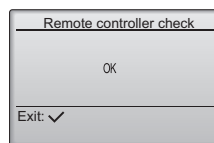
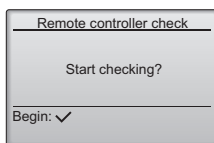
- (1) Sprawdź, czy na wyświetlaczu sterownika zdalnego jest coś wyświetlone (łącznie z liniami). Wyświetlacz sterownika zdalnego będzie pusty, gdy sterownik nie jest zasilony poprawnym napięciem (8,5–12 V prądu stałego). W takiej sytuacji sprawdź okablowanie sterownika zdalnego i urządzenia wewnętrzne.

##### [Procedury]

- [1] Wybierz opcję „Remote controller check” w menu Service menu, a następnie naciśnij przycisk SELECT, aby uruchomić sprawdzenie sterownika zdalnego. Zapoznaj się z wynikami sprawdzenia. Aby anulować sprawdzenie sterownika zdalnego i zamknąć ekran menu Remote controller check, naciśnij przycisk MENU lub przycisk RETURN. Sterownik zdalny nie zostanie ponownie uruchomiony.



Wybierz opcję „Remote controller check”.



Ekran wyników sprawdzenia sterownika zdalnego

OK: Brak problemów ze sterownikiem zdalnym. Sprawdź pozostałe części pod względem usterek.

E3, 6832: Wystąpiły zakłócenia na linii komunikacyjnej, urządzenie wewnętrzne lub inny sterownik zdalny jest uszkodzony. Sprawdź linię komunikacyjną i inne sterowniki zdalne.

NG (ALL0, ALL1): Usterka obwodu nadawania i odbioru. Należy wymienić sterownik zdalny.

ERC: Liczba błędów danych to rozbieżność pomiędzy liczbą bitów w danych przesyłanych ze sterownika zdalnego a bitów w danych, które zostały faktycznie odebrane za pośrednictwem linii komunikacyjnej. Jeśli wystąpią błędy danych, sprawdź linię komunikacyjną pod względem występowania zewnętrznych zakłóceń.

- [2] Jeśli przycisk SELECT zostanie naciśnięty po wyświetleniu wyników sprawdzenia sterownika zdalnego, sprawdzenie zostanie zakończone, a sterownik zdalny uruchomi się ponownie.



HEAD OFFICE: TOKYO BLDG. 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

Autorizowany przedstawiciel w Unii Europejskiej: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.